ULTIMATE JET

EUROPE RUSSIA MIDDLE EAST ASIA AMERICAS #49

The NEW

ARINCDirect℠

Now the most comprehensive suite of flight services in the world.

Your best-in-class flight support solutions:

Intuitive desktop and mobile flight planning

Seamless, high-speed cabin connectivity

Award-winning international trip support

Integrated flight operation and scheduling system

All with the superior customer support you expect from the industry's innovation leader.

Learn more at:

rockwellcollins.com/thenewARINCDirect

© 2014 Rockwell Collins. All rights reserved.

rockwellcollins.com

Rockwell Collins

Edito

Jill Samuelson
Managing Director

2016 : old markets are the new black

A new year brings new tidings and this year's tidings are already mixed and will undoubtedly include challenges for some manufacturers previously spared the full brunt of economic crisis. This of course refers to those manufacturers of high end, long-range models. The global marketplace has not been particularly encouraging in recent months. The wheel of fortune never stops turning and now China, Brazil, and Russia are suffering stagnation, and even decline in some cases, in their own economies. Aircraft manufacturers which had hitherto increasingly looked to these previously considered emerging territories to become primary markets of exponential growth will have to put those hopes on the back burner for the moment.

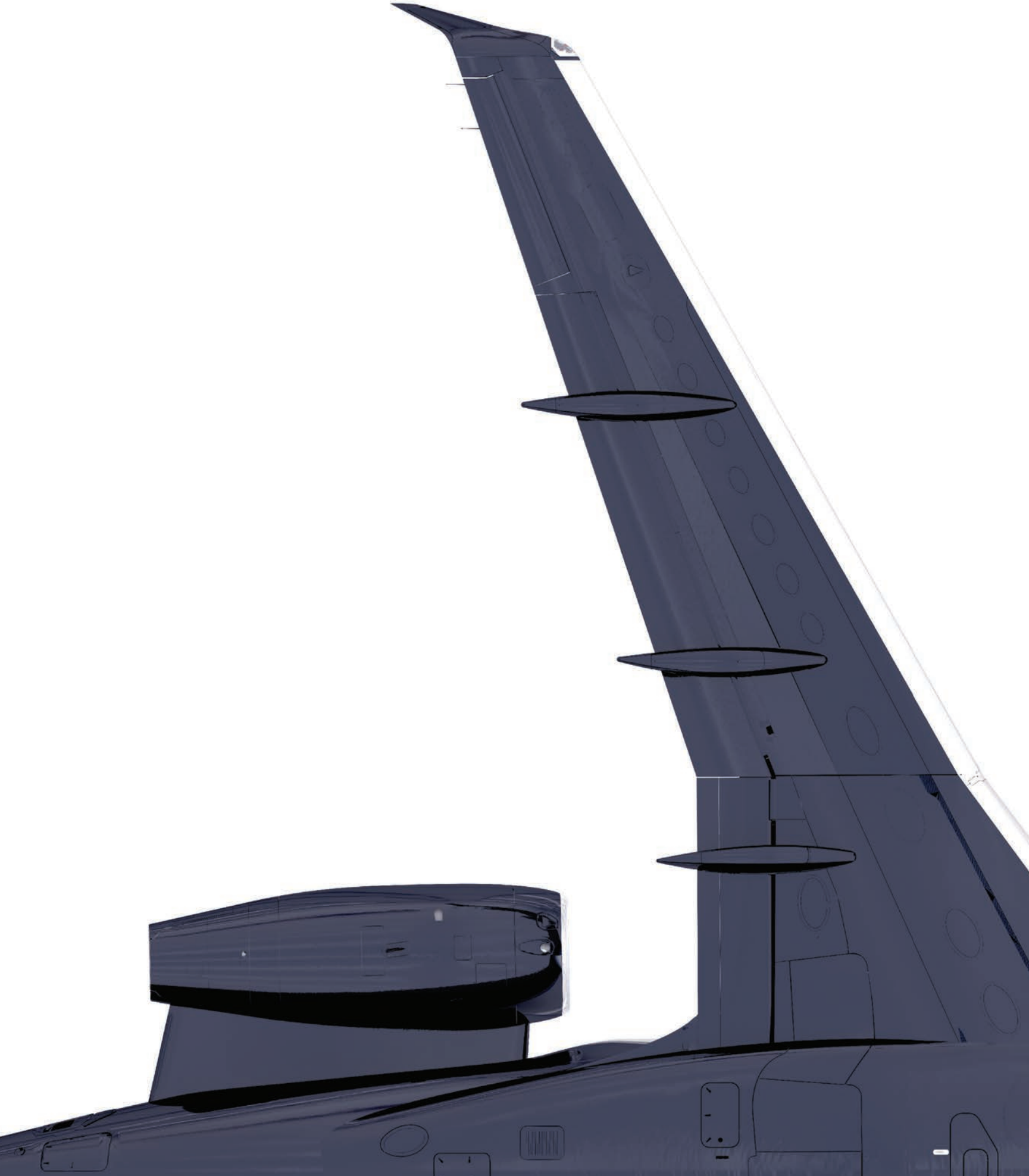
Some manufacturers anticipated the slowdown of those markets before others but all are now taking action to reconquer the of late neglected yet nonetheless strategic markets that are North America and Europe.

These old markets, which had never really gone away but were perhaps simply taking a nap, are once again at the heart of many industry players' strategies. We anticipate North America and Europe will be the belles of the ball throughout 2016 and 2017. Let's dance !

2016 : l'année de tous les défis

Cette nouvelle année sera, à n'en pas douter, cruciale pour bon nombre de constructeurs, notamment ceux dont le marché avait jusqu'à présent été épargné par la crise. Je veux bien entendu parler des avionneurs proposant des modèles haut de gamme. Car ces derniers mois, les marchés, toutes zones confondues, ne donnent guère de signes d'encouragement. Pire, les divers troubles boursiers qui ont traversé l'économie mondiale laissent entrevoir un recul ou, au mieux, une stagnation économique dans les pays que l'on présentait encore il y a peu comme émergents – là où Gulfstream, Dassault et autre Bombardier trouvaient encore, il y a peu, de quoi alimenter leurs carnets de commandes. Mais voilà que la Chine, le Brésil, mais aussi la Russie, subissent à leur tour un reflux de leur économie. Les avionneurs, qui avaient jusque-là encore l'espoir de partir à la conquête de ces nouveaux territoires et d'ouvrir ces marchés tels une boîte de Pandore, vont devoir attendre encore quelque temps. Si certains l'ont bien compris, d'autres auront anticipé sur ce ralentissement.

Pour autant, difficile de se projeter sur l'avenir du marché face à une situation économique qui pèse fortement sur les prospects et les clients des différents constructeurs. Promptes a ne pas se laisser distancer, ces derniers partent à la reconquête de territoires un peu oubliés : l'Amérique du Nord et l'Europe. Ces anciens marchés qui, finalement, n'avaient jamais véritablement disparu, reviennent au beau milieu de la stratégie des industriels. Pour ces derniers, ces deux zones seront au cœur de leurs futurs enjeux économiques et stratégiques de 2016, et sans doute de 2017.



AMAZING THINGS HAPPEN WHEN YOU'RE BOUND ONLY BY PHYSICS.

Barring the immutable laws of science, Embraer designers and engineers enjoy a unique freedom to create our executive aircraft. To reshape a fuselage that slips through the air while providing unrivaled cabin roominess. Or tweak the delicate balance of lift and thrust to increase efficiency. Or create control systems that help pilots always perform at their very best. All are a product of unconventional thinking at its finest. With all deference to pioneers like Newton, Galileo and Einstein—we simply don't think their good work is finished.

Rethink Convention.

EMBRAER
Executive Jets

EmbraerExecutiveJets.com

Contents
Sommaire

06 NEWS
08 MANUFACTURER
14 OPERATOR
20 FBO & SERVICE CENTER
24 COMPLETION CENTER

26 FOCUS
BOMBARDIER TAKES BACK CONTROL

34 OPERATOR
IXAIR: TOWARDS A MORE GLOBAL WORLD

42 COMPANY
SMART AIR: BACK TO THE FUTURE

50 ONROAD
ASTON MARTIN DB10 & DB9 GT
FOR YOUR EYES ONLY

56 YACHT
SUNSEEKER LAUNCHED
ITS NEW 131 YACHT AT
LONDON BOAT SHOW 2016

62 HOTEL
THE PENINSULA HONG-KONG

66 HOTEL
BRENNERS
PARK-HOTEL & SPA

70 HOTEL
COUR DES LOGES

DC AVIATION

PASSION FOR EXCELLENCE

AN EXCEPTIONAL EXPERIENCE, EVERY TIME

Passion for excellence is our trademark. In everything we do, our goal is to meet and surpass your expectations. Our highly trained staff is always on hand to ensure your complete satisfaction, both on the ground and in the air. And our unrivalled facilities located at Dubai World Central guarantee your comfort and convenience every time you fly.

T: +971 (0)4 870 1800 | www.dc-aviation.ae | an Al-Futtaim joint venture

Al Maktoum International Airport | DWC | Aviation District | Dubai U.A.E

© PHOTOS
- Hondajet
- Daher
- Embraer
- Gulfstream
- Sebastien Rande
- Airbus
- Tag Aviation
- Zetta Jet
- Billypix
- Jet Aviation
- Alex Tino Friedel
- Roth Schmid

NEWS

06 Manufacturer
14 Operator
20 FBO & Service Center
24 Completion Center

Good performance for Daher in 2015

Daher's business aviation division can rejoice. 2015 confirmed the market's interest for the TBM 900, its single-engine turboprop. During the past year, 55 aircraft were delivered, up 10% from 2014. In geographical terms, the deliveries in 2015 reflected the main economic area that grew during the year. Unsurprisingly, the North American market dominated aircraft sales with 44 aircraft delivered in 2015, followed by Latin America with five aircraft delivered. Europe came in third place with four TBM900 delivered to the region. While 2015 proved to be the second best year in terms of deliveries for the aircraft manufacturer since the launch of the TBM in 1991, Daher is taking a more cautious approach in 2016.

Nicolas Chabbert, director of the Aircraft Business Unit, stated: "*2016 will be a challenging year for aircraft manufacturers*". Although the market is expected to impact Daher's orders, the director is counting on "*the performance and operating costs of the aircraft as well as the ability the group and the various teams and distributors to promote the aircraft*".•

Bonne année 2015 pour Daher

La division aviation d'affaires de Daher peut se réjouir. L'année 2015 confirme l'intérêt du marché pour son mono turbopropulseur, le TBM 900. 55 appareils ont ainsi été livrés l'an passé, un volume en augmentation de 10 % par rapport à 2014. En termes géographiques, les livraisons de 2015 font ressortir les principales zones économiques en progression durant l'année.

Avec 44 appareils livrés en 2015, le marché nord américain, sans surprise, domine les ventes de l'avion, suivi par l'Amérique Latine, avec cinq appareils livrés. L'Europe, troisième marché pour le TBM900, a, pour sa part, enregistré la livraison de quatre exemplaires. Si 2015 restera comme seconde meilleure année en termes de livraison pour l'avionneur depuis le lancement du TBM en 1991, Daher se montre néanmoins un peu plus prudent pour 2016.

Nicolas Chabbert, directeur de la division opérationnelle Avions, estime que « *2016 sera une année de défis pour les avionneurs* ».

Malgré un marché atone qui devrait peser sur les commandes, le dirigeant mise sur « *les performances et les coûts opérationnels de l'avion, mais également sur les capacités du groupe et des différentes équipes et distributeurs à le promouvoir* ».•

First G650ER for Qatar Executive

The subsidiary of Qatar Airways took delivery its first G650ER on December 11 at Gulfstream's headquarters in Savannah, Georgia.

This delivery follows an order announced in May 2015 with Gulfstream to purchase 30 aircraft. In addition to the G650ER, Qatar Executive also ordered the G500 and G600.

These aircraft will allow the operator to develop its offer for non-stop flights to Asia or the United States directly from Doha. •

Premier G650ER pour Qatar Executive

La filiale de Qatar Airways a reçu son premier G650ER le 11 décembre dernier, depuis les installations de Gulfstream à Savannah, en Géorgie.

Cette livraison fait suite à une commande officialisée en mai 2015 auprès de Gulfstream pour l'acquisition de 30 appareils. Outre le G650ER, Qatar Executive a également commandé des G500 et G600.

Ces appareils permettront à l'opérateur de développer son offre pour des vols directs vers l'Asie ou les Etats-Unis depuis Doha. •

A Legacy for the Middle East

Embraer announced that it had signed a contract for the sale and delivery of a Legacy 650 to a customer in the Middle East. The customer, whose identity was not disclosed, received its aircraft at the end of December 2015. The Legacy 650 will be operated and managed by Titan Aviation Group which is headquartered in the United Arab Emirates. A region that has no less than 45 Legacy 600/650 in service and represents more than 60% of the global fleet. •

Un Legacy pour le Moyen-Orient

Embraer a annoncé avoir signé un contrat pour la vente et la livraison d'un Legacy 650 auprès d'un client du Moyen-Orient. Le commanditaire, dont l'identité n'a pas été dévoilée, a réceptionné sont appareil à la fin de décembre 2015. Celui-ci sera par ailleurs exploité et géré pat Titan Aviation Group, dont le siège se situe aux Emirats Arabes Unis. Une région qui ne compte pas moins de 45 Legacy 600/650 en service et abrite plus de 60 % de la flotte mondiale.•

First Phenom 100 in China

Embraer reported a new breakthrough into the Middle Kingdom. The Brazilian aircraft manufacturer announced that it had delivered the first Phenom 100E to China in December. The aircraft will be operated by Wanfeng Aviation Co, a subsidiary of the Wanfeng Auto Holding Group. Based in Zhejiang province, Wanfeng Auto Holding Group is a large private joint-stock enterprise with businesses in automotive parts, machinery, financial investments, as well as alternative energy and materials.•

Premier Phenom 100 en Chine

C'est une nouvelle percée pour l'avionneur brésilien au sein de l'Empire du Milieu. Embraer a en effet annoncé avoir réalisé la livraison du premier Phenom 100E en Chine, en décembre dernier. L'appareil sera exploité par Wanfeng Aviation Co, une filiale de Wanfeng Auto Holding Group. Basée dans la province du Zhejiang, l'entité est un société publique par actions spécialisée dans l'industrie des pièces pour véhicules, mais également dans le financement et la production de matériaux et d'énergie alternative.•

Certification FAA pour le Hondajet

Après plus de dix ans, plus de 3 000 heures de vol d'essais et une entrée en service sans cesse repoussé, le Hondajet va enfin pouvoir prendre d'assaut le marché. L'appareil a en effet obtenu, le 9 décembre dernier, sa certification FAA (Federal Aviation Administration, administration fédérale de l'aviation). Un événement qui a réuni pas moins de 2 000 personnes, dont les employés de la firme et les équipes de l'administration américaine.

Le sésame a permis à l'avionneur de livrer les premiers appareils de série – 25 unités ont d'ores et déjà construites. Prochaine étape pour le constructeur : la certification de l'Agence européenne de la sécurité aérienne (AESA) afin d'introduire les premiers exemplaire sur le Vieux continent.•

FAA certification for the HondaJet

After more than a decade, over 3,000 test flight hours and an endlessly delayed entry-into-service date, the HondaJet will finally be able to take the market by storm. The aircraft effectively obtained its final certification from the FAA (Federal Aviation Administration) on December 9. An announcement that was made in front of more than 2,000 people including the firm's employees and teams from the US administration.

This certification will allow the aircraft manufacturer to deliver the first production aircraft with 25 units already built. Next step for the manufacturer is the EASA certification in order to introduce the first HondaJet into Europe.•

Du Phenom pour le « Royal Air Force »

L'Embraer Phenom a été sélectionné par le ministère de la Défense britannique dans le cadre du programme de la formation et des entraînements des équipages. Le contrat, signé avec le prestataire privé et gestionnaire Affinity Flight Training Services, comprend la mise en œuvre de cinq Phenom 100 pour le compte du ministère via le programme UKMFTS – United Kingdom Ministry of Defence's Military Flying Training System.

L'entré en service de ses biréacteurs va permettre de renforcer, voire de remplacer certains appareil de la flotte actuelle pour les entraînements au sol et en vol. Outre la fourniture des appareils, le contrat prévoit le service d'aide à la maintenance et une option pour une éventuelle commande d'appareils supplémentaires. •

Phenom for the Royal Air Force

The Embraer Phenom was picked by the UK's Ministry of Defence as part of the flight and ground crew training program. The contract signed with Affinity Flight Training Services, a private service provider and project manager, stipulates the introduction of five Phenom 100 on behalf of the UK's Ministry of Defence via the program UKMFTS – United Kingdom Ministry of Defence's Military Flying Training System. The entry into service of its twin-engine jets will allow it to bolster its current fleet and replace certain existing aircraft for ground and flight training. Aside from the provision of the aircraft, the contract includes maintenance support services and an option to order additional aircraft.•

G500 continues its test program

Gulfstream is making major strides in the G500 test program, having successfully completed its flutter testing. Testing was conducted with the T1 prototype over the course of 50 flights. Building on this success, the program which currently includes three prototypes has now racked up more than 430 flight-test hours over 105 flights. Besides the T1, the second prototype is undergoing the latest series of tests in the climatic chamber at the McKinley Climatic Laboratory, Eglin Air Force Base, Florida.

The aircraft endured three days of extreme temperature testing, from highs of 55°C (131°F) to lows of -40°C. The third prototype T3, which has also previously undergone several series of tests, will be the primary test bed for the all-new Symmetry Flight Deck avionics system developed by Gulfstream. In addition to these three aircraft, Gulfstream is planning add two more aircraft. The T4 for pre-certification flight tests and the P1, a pre-production G500 to conduct compliance flights for the certification by aviation authorities as well as for full-scale tests of the cabin.•

Le G500 poursuit son programme de test

Gulfstream avance à grands pas dans le programme d'essais du G500. Celui-ci a ainsi passé avec succès les tests de vibrations – des essais réalisés avec le prototype T1 et qui ont conduit à exercer plus d'une cinquantaine de vols.

Fort de cette étape, le programme, qui compte aujourd'hui trois prototypes, accumule désormais plus de 430 heures de vol d'essais réparties sur 105 vols. Outre le T1, le second prototype subit quant à lui les dernières épreuves de tests en chambre climatique au sein du McKinley Climatic Laboratory, situé sur la base aérienne d'Eglin, en Foride. L'appareil a enduré trois jours de variations importantes de température, allant de 55°C (131° Fahrenheit) à - 40° C. Le troisième prototype T3, qui a également subi précédemment plusieurs batteries de test, est destiné à la mise en œuvre du nouveau système avionique Symmetry Flight Deck développé par l'avionneur. En plus des ces trois appareils, Gulfstream prévoit l'entrée en lice de deux autres machines : le T4 pour les essais en vol pré-certification et le P1, un G500 de pré-série, afin de réaliser les vols de conformité pour la certification par les autorités aériennes, mais également pour les essais en grandeur nature sur l'habitacle.•

Legacy 500 for Jackie Chan

While Embraer announced the delivery of the first Legacy 500 to China, it did not hesitate to publicize the name of its new owner: Jackie Chan. The actor, who has also been the face of the brand in China since 2012, is now the first person in the region to use the aircraft.•

Un Legacy 500 pour Jackie Chan

Si Embraer a fait savoir qu'il avait livré le premier Legacy 500 en Chine, il a surtout tenu à communiquer le nom de son propriétaire : Jackie Chan. L'acteur, qui est également égérie de la marque en Chine depuis 2012, devient de fait le premier utilisateur de l'appareil dans la région.•

Dassault Falcon: lackluster results in 2015

Although Dassault Aviation exported its first Rafales in 2015, the year proved to be underwhelming for the Falcon series both in terms of sales and deliveries. The aircraft manufacturer announced that it had received 45 orders for business jets and was hit by the cancellation of 20 Falcon 2000 by the operator NetJets.

A significant downturn compared to 2014 when the French manufacturer based in Saint Cloud had recorded 90 orders for aircraft, as Dassault's spokesman confirmed: "*After the growth of the Falcon business in 2014, the economic situation, especially in emerging countries strongly weighed on our prospective and existing customers*". Accordingly, the backlog included 91 Falcon at December 31, 2015 versus 121 Falcon at December 31, 2014. As for deliveries, 55 units left Dassault's factories compared with 66 the previous year. "*While we had counted on 65 deliveries in 2015, we had to deal with lower orders,*" reported Dassault Aviation in a press release. •

Dassault Falcon : une année 2015 en demi teinte

Alors que 2015 a permis à Dassault Aviation d'exporter ces premiers Rafale, l'année s'est en revanche montrée en demi teinte pour la gamme Falcon, tant sur le plan des ventes que sur celui des livraisons. L'avionneur a ainsi annoncé avoir pris 45 commandes de jets d'affaires et essuyés l'annulation de 20 Falcon 2000 auprès de l'opérateur NetJets. Une baisse significative à comparer à 2014 où le constructeur de Saint-Cloud avait enregistré 90 commandes d'appareils, comme le confirme le porte parole de l'avionneur : « *Après une croissance de l'activité Falcon en 2014, la situation économique, notamment dans les pays émergents, à fortement pesé sur nos prospects clients* ».

De fait, le carnet de commandes comprend 91 Falcon au 31 décembre 2015, contre 121 au 31 décembre 2014. Du côté des livraisons, 55 unités sont sorties de usines de l'avionneur, contre 66 au cours de l'année précédente. « *Alors que nous escomptions 65 livraisons en 2015, nous avons du faire face à un affaiblissement des prise de commandes* », a indiqué Dassault Aviation dans un communiqué.•

JET MONDE

ALL AROUND THE WORLD ...

Sylvie DARNAUDET
President

25 YEARS OF EXPERIENCE IN BUSINESS AVIATION AT YOUR SERVICE

BUSINESS JETS - CORPORATE AND VIP FLIGHTS - MEDICAL FLIGHTS - URGENT FREIGHT - AERONAUTICAL ADVICE

86, RUE DE DUBLIN - 93 350 LE BOURGETAIRPORT - FRANCE - **24h/24 7j/7 : +33 (0)1 84 20 42 20**
jetmonde@jetmonde.com - **www.jetmonde.com**

Comlux étoffe sa flotte

Comlux a profité du Bahreïn Airshow pour faire le point sur son développement. La division ventes et acquisitions du groupe, Comlux Transactions, a ainsi confirmé l'intégration à venir de trois ACJ320 neo.
Ces trois appareils, tous équipés de moteurs CFM, seront livrés sans aménagement à compter de 2019. De fait, le carnet de commandes de l'opérateur est pour le moins impressionnant.
Il compte en effet des contrats pour l'acquisition de trois ACJ320 neo, deux Boeing BBJ Max 8 et un Global 7000. Outre ces commandes, Comlux a également annoncé avoir signé la gestion de cinq nouveaux appareils. Si le nom des clients n'a pas été divulgué pour des raison de confidentialité, ont sait en revanche que l'opérateur intégrera dans sa flotte un Gulfstream G650, deux Bombardier Global 6000, un ACJ319, ainsi qu'un Boeing 777. L'ensemble de ces nouvelles arrivées permet à Comlux d'exploiter pas moins de vingt appareils allant du Legacy 650 en passant par du Sukhoi SBJ, et jusqu'au Boeing 777.•

Comlux expands its fleet

Comlux took advantage of the Bahrain Airshow to report on its development. Comlux Transactions, the group's sales and acquisitions division, confirmed the upcoming integration of three ACJ320 neo. These three aircraft, all equipped with CFM engines will be delivered green starting in 2019. Comlux's backlog is nothing short of impressive with contracts to purchase three ACJ320 neo, two Boeing BBJ Max 8 and a Global 7000. In addition to these orders, Comlux also announced that it had signed five new aircraft management contracts.
While the names of customers where not divulged for privacy reasons, we do know however that the operator will introduce a Gulfstream G650, two Bombardier Global 6000, a ACJ319 and a Boeing 777 into its fleet. All of these new aircraft will allow Comlux to operate no less than 20 aircraft in the market including Legacy 650, Sukhoi SBJ and Boeing 777. •

A G200 for TAG

At the beginning of the year, Tag Aviation added a second Gulfstream G200 to its European fleet. Registered HB-IUV, this new aircraft will be based in Geneva and made available not just to its owner but also for the charter market. •

Un G200 pour TAG

En ce début d'année, Tag Aviation a ajouté un second Gulfstream G200 à sa flotte européenne. Immatriculé HB-IUV, ce nouvel appareil sera basé à Genève et mis a disposition, non seulement pour son propriétaire, mais également pour le marché des vols à la demande. •

nexity

carac
Votre épargne le mérite

LE 35
RUE SAINT-DIDIER
PARIS XVIe

PRESTIGIOUS NEW APARTMENTS IN PARIS'S 16TH ARRONDISSEMENT, JUST A FEW STEPS FROM THE EIFFEL TOWER

Lying between Place Victor Hugo and Place du Trocadéro, discover an exceptional new residence with a conserved historic façade housing new flats ranging from studio spaces to five room duplex apartments, all provided with large external spaces (balconies, loggias, open terraces, private gardens and winter gardens), attributes that are particularly rare in Paris. Works have begun.

(+33) (0) 810 07 7000
Service 0,06 € / min. + cost of call

GET IT ON Google play
Download on App Store

nexity.fr

SALES SPACE:
64, RUE DE LONGCHAMP
PARIS 16TH

paris16.nexity.fr

Nexity Seeri – Simplified joint-stock company (French Société par actions simplifiée) with capital of 39,958 euros – registered in the Paris Trade and Companies Register under number 331 129 437 – Registered office: 19 rue de Vienne TSA 10034 – 75801 Paris Cedex - A joint creation in partnership with Mutuelle d'Epargne de retraite et de prévoyance Carac registered in the French National Register of Mutual Organisations under number 775 691 165 - Registered office: 2 ter, rue du Château - Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine) - Document, illustration and photograph are atmospheric and not legally binding - Depictions of interiors and exteriors are for information purposes only. Architect: Louis Paillard - Illustrator: L'Autre Image - Photo credit : Air Images. February 2016 - ibiza

New CEO for TAG Aviation Europe

A sign of change at TAG Aviation with the appointment on January 18 of Daniel Christe as the new Chief Executive Officer of TAG Aviation Europe. He replaces Christoph Späth, who stepped down from this role for personal reasons. Daniel Christe begins his duties after having been the company's Chief Financial Officer from the beginning of 2000. •

Nouveau CEO pour TAG Aviation Europe

Signe de changement chez TAG Aviation en ce début d'année avec la nomination, le 18 janvier, du nouveau président de TAG Aviation Europe : Daniel Christe. Il succède à Christoph Späth, qui a dû quitter ses fonctions pour des raisons personnelles. Daniel Christe prend ses fonctions après avoir été, depuis le début des années 2000, directeur financier de la société.•

30 Phenom for Executive AirShare

The American airline specialized in the sale of fractional ownership aircraft received its thirtieth Phenom on December 17. Executive AirShare which operates Phenom 100 and 300, Learjet 45XR, Cessna Citation CJ2+ and King Air 350, serves more than 230 customers in the Central US and Great Lakes regions. The delivery of this Phenom 300 follows an order placed by the airline in 2015 for the purchase of additional five aircraft in the Phenom family. •

30 Phenom pour Executive AirShare

La compagnie américaine spécialisée dans la vente d'appareils en multipropriété a reçu, le 17 décembre, son trentième Phenom. Executive AirShare, qui exploite le Phenom 100 et 300, mais également du Learjet 45XR, du Cessna Citation CJ2+ ainsi que du King Air 350, réunit un peu plus de 230 propriétaires stationnés pour la plupart au centre des Etats-Unis et dans la région des Grands Lacs. La livraison de ce Phenom 300 fait suite à une commande passée par la compagnie en 2015 pour l'acquisition de cinq appareils supplémentaires de la famille Phenom. •

Spread Your Wings in 360°

Invite your clients on board, anytime, anywhere.

Flash for a Demo

Service includes:
- 360° aircraft tour
- Aircraft photoshoot

"Best innovation in aircraft trading space."
"An interactive aircraft tour as if you were on board."
"State-of-the-art and easy production solution."

www.electronic-eye.com
contact@electronic-eye.com

electroniceye
INTERACTIVE IMAGERY

Zetta Jet bets once again on Global

As part of its development strategy, Zetta Jet decided to purchase a Global 6000. This order placed with Bombardier includes an option for four other aircraft of the same type.

The transaction is valued at around US$318 million. The aircraft will be operated out of the Asian hub in Singapore and will join the airline's current fleet which includes four Global, of which one Global 5000 purchased in December. Rather discrete, Zetta Jet is striving to become the world's first truly personalized private airline. Based in Los Angeles, the airline benefits from a network of sales and support offices in New York, London, San José-Harbin and Singapore.•

Zetta Jet mise une fois de plus sur le Global

Dans sa stratégie de développement, Zetta Jet a décidé de faire l'acquisition d'un Global 6000. Cette commande passée auprès de Bombardier comprend une option pour quatre autres appareils du même type.

La transaction est évaluée à quelque 318 M$. L'avion sera exploité sur la plaque tournante asiatique de la société à Singapour et se joindra à la flotte actuelle de la compagnie, laquelle compte quatre Global, dont un Global 5000 acquis en décembre dernier.

Discrète, la compagnie Zetta Jet se veut être la première compagnie aérienne privée véritablement personnalisée au monde. Basée à Los Angeles, elle bénéficie d'un réseau de bureaux de vente et d'assistance à New-York, Londres, San José, Harbin et Singapour. •

ABACE

SHANGHAI, CHINA

APRIL 12, 13, 14, 2016

Join thousands of top business aviation leaders, entrepreneurs, and other purchase decision-makers for the Asian Business Aviation Conference & Exhibition (ABACE2016). Visit the ABACE website to learn more and register today.

REGISTER: www.abace.aero/ultimatejet

DC Aviation expands its operations in Dubai South

Following its announcement during the Dubai Airshow, DC Aviation Al-Futtaim plans to expand the surface area of its facilities at the Al Maktoum International airport. The expansion of its operations includes the lease of an additional 10,000 m² on the airport site.
This will allow it to double its hangar capacity in order to be able to work on up to two single-engine aircraft at same time, particularly for maintenance. •

DC Aviation étend ses opérations à Dubaï South

Pour faire suite à son annonce durant le Dubaï Airshow, DC Aviation Al-Futtaim devrait étendre la superficie de ses installations sur l'aéroport Al Maktoum International. L'extension de ses opérations comprend la location de 10 000 m² supplémentaires sur le site de l'aéroport.
Cela permettra de doubler la capacité des hangars qui pourront recevoir jusqu'à deux appareils de type monocouloir, notamment pour la maintenance. •

FAI Asset Management expands to Nuremberg

FAI Asset Management confirmed on February 1 its plans to build its third hangar at the Albrecht Durer airport in Nuremberg. This new hangar, which represents an investment of over €6 million, will have a surface area of 4,500m². Known as Hangar 8, this new structure will allow maintenance work on up to three ACJ320 or BBJ aircraft to be performed at the same time and will be attached to a 250 m² terminal.
It will be equipped with offices as well as passenger lounges and rest areas for crews. With these new buildings, expected to be opened in June, the total surface area of FAI's facilities will be expanded to over 13,500m². •

FAI Asset Mangement se développe à Nuremberg

FAI Asset Mangement a confirmé, le 1er février, l'évolution de son chantier pour son troisième hangar sur l'aéroport Albrecht Dürer de Nuremberg. Ce nouvel édifice, qui représente un investissement de plus de 6 M€, disposera d'une surface de 4 500m². Connue sous le nom de Hangar 8, cette structure pourra accueillir trois appareils de type ACJ320 ou BBJ. Un terminal de 250 m² lui sera rattaché qui sera équipé de bureaux, mais également de salons dédiés aux passagers et de salles de repos pour les équipages. Avec ces nouveaux bâtiments, dont l'ouverture est prévue en juin prochain, la superficie totale des installations de FAI s'étendra sur plus de 13 500 m² •

Line maintenance approval for Jet Aviation on GV-SP

The Jet Aviation site in Vienna, which combines a terminal and a maintenance center, were granted certification for the Gulfstream GV-SP.
Issued by European Aviation Safety Agency (EASA), this authorization will allow Jet Aviation to provide line maintenance for this type of aircraft upon demand. The Vienna site had previously obtained the same authorizations for the Cessna Citation series, as well as for the Bombardier Challenger, Learjet and Global. •

Maintenance en escale approuvée sur GV-SP pour Jet Aviation

Les installations de Jet Aviation à Vienne, regroupant un terminal et un centre de maintenance, se sont vues accorder la certification pour le Gulfstream GV-SP.
Délivré par l'Agence européenne de la sécurité aérienne (AESA), cette autorisation va permettre à Jet Aviation de proposer, au besoin, une maintenance en escale pour ce type d'appareil. Le centre de Vienne disposait déjà des mêmes autorisations pour la gamme Citation de Cessna, mais également pour celle de la flotte Challenger, Learjet et Global de Bombardier. •

New NAS-ExecuJet terminal in Riyadh

The partnership between National Air Services and ExecuJet Middle East was consolidated. As the two entities announced the opening on February 10 of a new terminal in the King Kahlid international terminal in Riyadh.
This new terminal which will complement the existing FBO on the platform, will also be equipped with new equipment, especially for ground operations. The investment granted by the two partners totaled US$600,000. •

Nouveau terminal NAS-ExecuJet à Riyadh

Le partenariat entre National Air Services et ExecuJet Middle East se renforce. Les deux entités ont annoncé avoir ouvert, le 10 février dernier, un nouveau terminal sur l'aéroport international King Kahild de Riyad. Ce bâtiment vient en réalité en complément du FBO déjà existant sur la plate-forme. Il sera par ailleurs doté de nouveaux équipements, notamment pour les opérations au sol. Un investissement consenti par les deux partenaires pour un montant total de 600 000 $. •

New TAG terminal facilities at Farnborough

The TAG terminal at the London-Farnborough airport received a £1 million investment for the creation of a new facilities dedicated to passengers and crews. This investment arises amidst the 2% growth in traffic of the London-based platform in 2015. The new facilities will allow the airport to welcome up to 80 people and will be equipped with a wide range of related services.•

Nouvel espace au terminal TAG de Farnborough

Le terminal TAG de Londres-Franborough s'est vu doté d'un investissement d'1 M£ pour la création d'un nouvel espace dédié aux passagers et aux équipages. Cet investissement intervient alors même que la plate-forme londonienne a connu, en 2015, une croissance de 2 % de son trafic. Dans les faits, les nouveaux locaux permettront d'accueillir jusqu'à 80 personnes et seront équipés d'un large éventail de services attenants. •

Terminal à Munich pour ExecuJet

ExecuJet a annoncé avoir acquis l'un des plus importants terminaux de l'aéroport de Munich. Précédemment utilisé par European Business Aviation Services (EBAS International), ce « FBO » est le second plus important terminal consacré à l'aviation d'affaires en Allemagne après celui de Berlin. Cette acquisition permet surtout au groupe Luxaviation, propriétaire d'ExecuJet depuis l'an passé, de disposer d'un terminal supplémentaire en Allemagne, l'un des pays les plus importants en termes de part de marché pour l'aviation d'affaires. L'entrée en service de ces nouvelles installations le 1er février dernier permet au groupe Luxaviation de disposer dorénavant de 21 terminaux à travers le monde.•

Munich terminal for ExecuJet

ExecuJet announced that it acquired one of the largest terminals in the Munich airport. Formerly used by European Business Aviation Services (EBAS International), this FBO is the second biggest terminal dedicated to business aviation in Germany after Berlin.
This acquisition in particular allows the Luxaviation group, owner of Execujet since last year, to operate an additional terminal in Germany, as one of the most important countries in terms of market share for business aviation. These new facilities opened on February 1 bring the total of the Luxaviation group to 21 terminals throughout the world.•

Paris Helicoptere

FORMATION I BAPTEME I INITIATION I LOCATION I TRAVAIL AERIEN

DEVENEZ PILOTE PRIVÉ !

TYPES DE MACHINES À VOTRE DISPOSITION :

Robinson **RH 22** & **RH 44 Raven II** - Eurocopter **EC 120** & **AS 350 BA**

© Robert J Piuotolo

Conception & réalisation : calliko.com

Ouvert 7j/7 - 20 min de Paris
Installations exceptionnelles
Pilotes instructeurs expérimentés
Tarifs concurrentiels

216, Aéroport de Toussus le Noble
78117 Toussus Le Noble - FRANCE
+33 (0)1 39 56 97 02 - contact@parishelico.com
parishelico.com

ACJC delivers an ACJ319

At the end of January, Airbus Corporate Jet Centre (ACJC), the Airbus subsidiary specialized in cabin completion, delivered a refurbished ACJ319 for a government customer, after a successful C-Check (10 years) and heavy work on the fuselage. For this fitting work, ACJC reported that it designed a new cabin configuration as well as new furniture. For this interior, ergonomics were the main driver and resulted in the removal of a lounge area to create a nine-seat passenger zone for delegations. The aircraft now features a cabin composed of a crew-rest zone, a passenger area in the front as well as a dining area.

The VIP zone includes an office equipped with a sofa and a master bedroom with an ensuite bathroom. The carpet, some upholstery and leather were also changed to harmonize the interior, using beige and dark-red shade. In addition to the overall modifications, ACJC was also responsible for overhauling the communication systems and upgrading the in-flight entertainment system.

This ACJ319 is now equipped with a high-speed Internet system using an Inmarsat connection with a 1.2 Mbps speed. This connectivity was bolstered by two Satcom antennas. The 12-month refurbishment project only required a four-month one-stop shop visit of the aircraft as required by the customer. •

ACJC livre un ACJ319

Fin janvier, la filiale d'airbus spécialisé dans l'aménagement intérieur, Airbus Corporate Jet Centre –ACJC -, à livré un ACJ319 rénové pour un client gouvernemental. Les travaux ont pu être réalisé après une check C (10 ans) et un important chantier sur le fuselage de l'avion. Concernant les travaux d'aménagements, ACJC à indiqué avoir réalisé une nouvelle configuration cabine ainsi que de nouveaux meubles. Pour cet intérieur, l'ergonomie a été privilégié et à entrainée de fait la suppression d'un salon afin de créer une zone comprenant neuf sièges passagers destinés au délégations. L'appareil compte désormais une cabine composée d'une zone de repos équipage ainsi qu'une zone passager a l'avant précédent une zone de dîner. La zone VIP comprend pour sa part un bureau équipé d'un sofa ainsi que d'une chambre munie d'une salle de bains. Pour harmoniser les ensembles dans des tons beiges et lie-de-vin, la moquette ainsi qu'une partie des cuirs et des tapisseries ont été changées. Outre les modifications d'ensemble, ACJC a également été mandaté pour réaliser l'intégration des systèmes de communication et la mise à jour du système de divertissement de bord. Cet ACJ319 se voit ainsi muni d'une architecture internet haut débit utilisant une connexion Inmarsat permettant une qualité de débit de 1,2 Mbps. Cette connectivité a été renforcée par deux antennes Satcom. Pour ce projet de rénovation étalé sur douze mois, seul quatre ont obligés l'avion à une immobilisation total tel que souhaité par le client.•

Contrat de maintenance BBJ pour AMAC Aerospace

Le site de Bâle d'AMAC Aerospace recevra, au fil de l'année, la visite de trois Boeing BBJ pour des services de maintenance. Depuis janvier, un premier Boeing Business Jet est en cours de maintenance et subit d'importants travaux de rénovation intérieure. Le second appareil, qui entrera en chantier au premier trimestre de cette année et qui sera également doté d'un nouvel habillage de cabine, subira une « Check » de type C. Idem du côté du troisième appareil qui se verra, pour sa part, doté d'un nouveau système de communication SATCOM...•

BBJ maintenance contract for AMAC Aerospace

Three Boeing BBJ will be visiting AMAC Aerospace's Basel facilities during the year for maintenance services. Since January, the first Boeing Business Jet has been undergoing maintenance work and major interior renovations. The second aircraft, which is scheduled for maintenance in the first quarter of this year, will also be equipped with a new cabin and will undergo a C check. Same for the third aircraft which for its part will see the installation of a new SATCOM communications system.•

EBACE

24-26 MAY 2016 | GENEVA

Join European business leaders, government officials, manufacturers, corporate aviation department personnel and all those involved in business aviation for the European Business Aviation Convention & Exhibition (EBACE2016). Visit the EBACE website to learn more and register today.

REGISTER TODAY:
www.ebace.aero/ultimatejet

FOCUS

BOMBARDIER

by Frédéric Vergnères

Bombardier takes back control

In early January, Bombardier Business Aircraft announced in a press release it plans to implement business model enhancements and terminate its commercial agreement with its longstanding partner, TAG Aeronautics. A major milestone that the aircraft manufacturer will quickly negotiate to best meet the market's needs.

Bombardier reprend la main

Début janvier, dans un communiqué de presse, Bombardier Avions d'affaires annonçait vouloir améliorer son modèle économique et mettre fin à l'entente commerciale avec un partenaire historique, TAG Aeronautics. Un cap important que l'avionneur va négocier au pas de charge pour répondre au plus près aux besoins du marché.

© photos :
• Bombardier
• Greig Reekie
• Chauncey Studios

2015 was undoubtedly an "*annus horribilis*" for the Canadian manufacturer in its business aviation segment with the definitive halt of its Learjet 85 program, the hasty departure of Eric Martel as President of the business aviation division and the delay announced for the Global 7000/8000 program. Faced with these challenges, Bombardier resolved to take back control of its sector of activity in order to get back in the game.

2015 fut, à n'en pas douter, une « *annus horribilis* » pour le constructeur canadien dans son segment aviation d'affaires : arrêt définitif du programme Learjet 85, départ précipité d'Eric Martel, président de la division aviation d'affaires, et retard annoncé dans le programme Global 7000/8000. Face à ces difficultés, l'avionneur a dû se résoudre à reprendre en main ce secteur d'activité pour revenir dans la compétition.

Mark Masluch,
Public Relations, Business Aircraft at Bombardier.

Long-term profitability

Accordingly, Bombardier plans to pursue its restructuring started in 2015 in order to improve its profitability as stated by Mark Masluch, spokesman for the business aviation segment: "*the announcements on January 13 represent a part of our strategy that we want to implement particularly for the purpose of improving our long-term profitability*".

To do so, the manufacturer started by going straight to the financial "source", its sales channels. For years subcontracted to third-party service providers, Bombardier should soon be entirely responsible for transactions in order "*to improve our profitability on aircraft transactions and to ensure that the potential of every transaction is maximized* ", indicated Mr Masluch. He then added: "*Our decision to resume direct sales allows us to bypass any intermediaries, particularly in very strategic regions such as the Middle East and North Africa*".

This shift also resulted in the termination of the nearly 40-year partnership with TAG Aeronautics, as its exclusive sales representative and distributor for the Challenger and Global series aircraft in 21 countries in the Middle East and North Africa. However, according to Bombardier's spokesman, "*TAG remains a strategic partner especially for maintenance in Europe and one of our most important customers*". While the termination of the agreement with TAG Aeronautics was widely communicated, Bombardier remains more discrete on any additional contract cancellations with other sales representatives. On this matter, Mark Masluch confirmed that "*Bombardier is reviewing its sales strategy and global presence…*". He further added that, "*the identity of third parties cannot currently be disclosed for reasons of confidentiality*". According to David Coleal, President of Bombardier Business Aircraft, these amicable divorces "*coupled with our robust transformation plan, will increase our long-term profitability*".

Rentabilité sur le long terme

Dans les faits, Bombardier tient effectivement à poursuivre sa restructuration entamée en 2015 afin de renforcer sa rentabilité, comme le souligne Mark Masluch, porte parole du segment aviation d'affaires : « *Les annonces du 13 janvier dernier révèlent une partie de la stratégie que nous souhaitons mettre en place afin, notamment, d'améliorer notre rentabilité à long terme* ». Pour ce faire, le constructeur s'est attaqué en priorité à la « source » financière, celle de ses « canaux » de ventes.

Longtemps sous-traités en collaboration avec des société tierces, les transactions devraient repasser très rapidement sous l'entière responsabilité de Bombardier afin « *d'améliorer notre rentabilité sur les transactions d'avions, mais aussi s'assurer que l'on maximise le potentiel de chacune d'elles* », indique M. Masluch, avant d'ajouter : « *De fait, nous avons décidé de reprendre directement les ventes sans passer par un intermédiaire et ce, notamment, dans des régions très stratégiques comme le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord* ».

Cette réorientation a ainsi mis un terme à une relation de près de quarante ans avec TAG Aeronautics. L'entité aura été, durant toute cette période, le représentant commercial et le distributeur exclusif pour la gamme Challenger et Global dans 21 pays du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord. Pour autant, selon le porte parole de l'avionneur, « *TAG reste un partenaire stratégique, notamment pour la maintenance en Europe, et un de nos plus importants clients* ».

Si la fin de l'accord avec TAG Aeronautics a bien été communiqué, Bombardier reste en revanche plus discret sur les éventuelles suspensions de contrat avec d'autres noms du secteur, également prestataires de ventes.

Sur ce point, Mark Masluch confirme que « B*ombardier regarde sa stratégie de vente et de présence mondiale…* ». Il ajoute « ne pas pouvoir actuellement divulguer l'identité des parties tierces pour des raisons de confidentialité ».

Selon David Coleal, président de Bombardier Aviation d'affaires, ces divorces à l'amiable « *combinés a notre solide plan de transformation devrait se traduire par un accroissement de notre rentabilité à long terme…* ».

Objective: Global program

In addition to the changes in the sales strategy, Bombardier also restructured commercial agreements related to aircraft sales. The review of agreements thus resulted in the cancellation of 24 firm orders worth a total of US$1.75 billion and also cancelled 30 optional orders.

Bombardier, which did not want to reveal the identity of the operator(s) for confidentiality reasons, did however state that this operation will allow it, according to Mark Masluch "*to take back control of negotiating sales agreements to improve the profitability of each position in our backlog…*". He also added: "*We now have the option of reselling the range of canceled aircraft at a better price and with increased profitability*".

For Bombardier's spokesman, all of the restructuring plans implemented are primarily related not only to performance expected by Bombardier over the next five years but also to the need to improve the profitability and margins of its business aviation segment. "*There is a need to restructure both our costs as well as our business model, especially as regards third parties …*", stated Mr Masluch. While the idea is essentially to bail out the business, the plan is also intended to act as a lifesaver for programs, especially for the Global 7000 and Global 8000 aircraft.

A program impacted by Bombardier's economic fluctuations and delayed by around two years from initial forecasts. The stages completed by Bombardier have however enabled it to confirm entry into service for the second quarter of 2018.

As for an update on the program's status, the aircraft manufacturer again prefers to remain discrete stating that it will not "*disclose any dates regarding the first flight or any key dates for the program*". A choice clearly geared towards caution.

Objectif : programme Global

Outre les changements réalisés dans la stratégie de ventes, Bombardier a également procédé à la restructuration d'ententes commerciales liées à la vente d'avions.

La révision des contrats a ainsi entraîné l'annulation de 24 commandes fermes d'une valeur totale de 1,75 Md$ et, dans le même temps, la suspension de 30 commandes optionnelles.

L'avionneur, qui n'a pas souhaité dévoiler l'identité du ou des opérateurs pour des raisons de confidentialité, fait en revanche savoir que cette opération va permettre, selon Mark Masluch, « *une reprise en main des négociations des contrats de ventes afin d'améliorer la profitabilité de chaque position dans notre carnet de commande…* », avant d'ajouter : « *À présent, nous avons la possibilité de revendre la gamme des avions annulés à un meilleur prix et avec plus de rentabilité* ».

Pour le porte parole de l'avionneur, l'ensemble des plans de restructuration mis en place est surtout lié, non seulement aux performances attendues par Bombardier sur les cinq prochaines années, mais également au besoin d'améliorer la rentabilité et les marges d'opérations de son segment aviation d'affaires. « *Il y a un besoin de restructuration, non seulement de nos coûts, mais également de notre modèle économique et ce, notamment, avec les parties tierces…* », souligne Mark. Si l'idée est bel et bien de renflouer l'entreprise, le plan se veut également salvateur pour les programmes, et plus particulièrement pour celui des avions *Global 7000* et *Global 8000*.

Un programme atteint par les aléas économiques de l'avionneur et retardé d'environ deux ans sur les prévisions initiales. Les chantiers entamés par Bombardier ont cependant permis de confirmer une entrée en service pour le second trimestre de 2018.

Quand à l'évolution du programme proprement dite, là encore, l'avionneur préfère cultiver l'art de la discrétion en indiquant « *ne communiquer ni sur les dates éventuelles d'un premier vol, ni sur l'ensemble des dates clés du programme* ». Un choix résolument tourné vers la prudence.

A sluggish market

Caution was also required for our questions on the Learjet and its future especially after the halt of the Learjet 85 program. A twinjet which, according to Bombardier, no longer met the market's current needs nor those to arise in the medium-term.

The family is therefore currently composed of the Learjet 70 and the Learjet 75, and should remain unchanged for some time. For Mr Masluch, "*The Learjet family remains a strong performer from a competitive standpoint. We have also reshuffled out sales team and dedicated specific people for the promotion of these two aircraft* ". Although Bombardier has taken back control of all of these activities in the business aviation segment, it must still cope with a turbulent market.

This is especially the case in the "emerging" economic areas such as China and Brazil, as well as Russia which for the past several months have slowed down. Without downplaying the impact, Bombardier still remains confident according to Mr Masluch, "*Last year we had already anticipated the stagnation of these emerging markets by adjusting the pace of production of the Global 5000 and Global 6000. We are expecting the same conditions in 2016 and a recovery in the long-range segment by 2018* ".

For the time being, like its competitors, Bombardier is turning back to "mature" markets such as North America and Europe. Two regions that prove once again to be the unwavering bedrock of this industry. •

Un marché au ralenti

Une prudence tout autant de mise concernant nos questions portant sur la gamme Learjet et son avenir, notamment après l'arrêt du programme Learjet 85. Un biréacteur qui, selon Bombardier, ne correspondait plus ni au demandes actuelles du marché, ni à celles susceptibles de se manifester à moyen terme. La gamme se compose donc aujourd'hui du Learjet 70 et du Learjet 75, et devrait rester inchangée pendant quelque temps. Pour M. Masluch, « *Cette gamme demeure d'un point de vue compétitif très performante. Nous avons par ailleurs remanié nos équipes de vente et désigné des personnes spécifiques pour la promotion des deux appareils* ». Malgré la reprise en main du constructeur de l'ensemble des ses activités dans le secteur de l'aviation d'affaires, l'avionneur devra tout de même faire face à un marché en pleine turbulences.

Et ce, notamment, dans les zones économiques dite « émergentes » telles que la Chine et le Brésil, mais également la Russie qui, depuis plusieurs mois, tournent au ralenti. Sans en minimiser l'impact, l'avionneur reste cependant serein, selon M. Masluch : « *L'an passé, nous avions déjà anticipé la stagnation de ces marchés émergents en ajustant les cadences de production des Global 5000 et Global 6000. Nous attendons une année 2016 à l'identique et une reprise dans le segment haut de gamme d'ici à 2018* ».

Pour l'heure, à l'image de ses concurrents, l'avionneur se tourne de nouveau vers des marchés « matures » tels que ceux de l'Amérique du Nord et de L'Europe. Deux zones qui demeurent une nouvelle fois le socle pérenne de cette industrie.•

IXAIR

iXAir

by Frédéric Vergnères

Towards a more Global world

Among an operator's major milestones is the introduction of a new aircraft into its fleet. Making headlines with the integration of a Global Express XRS, iXAir looks back at some of the key steps that will help it strengthen its international ambitions.

Vers un monde plus Global

Il est des étapes importantes pour un opérateur, dont celle, toujours particulière, consistant à intégrer un nouvel appareil dans la flotte. Au cœur de l'actualité avec l'arrivée d'un Global Express XRS, iXAir revient sur les étapes clés qui vont permettre à la compagnie de renforcer ses ambitions à l'international.

© photos :
• Frédéric Vergnères

October 2015. The tarmacs of the Paris-Le Bourget airport were abuzz with some rather exceptional news: the arrival of a Bombardier Global Express XRS under a public transport certificate. Even more surprising was the news that the aircraft was operated by iXAir.

While iXAir is no newcomer, it is one of the last French airlines at the Paris-Le Bourget airport that, despite the constraints of an administration that imposes strict rules in terms of safety, has preferred to discretely develop its market rather than flee elsewhere.

Octobre 2015. Les tarmacs de l'aéroport de Paris-Le Bourget bruissent d'une nouvelle assez exceptionnelle : l'arrivée d'un Bombardier Global Express XRS sous certificat de transport public. Plus loin, l'étonnement se fait général lorsque l'annonce s'accompagne du nom de l'opérateur : iXAir. Une compagnie historique de la plate-forme parisienne.

Mais surtout l'une des dernières de l'aéroport du Bourget sous pavillon français qui, malgré les contraintes d'une administration qui impose des règles strictes en matière de sécurité, à préféré développer son marché en toute discrétion plutôt que de le fuir.

A MAJOR TRANSITION

2015 was an important year for the operator. During the year, after the departure of the Falcon 50B, iXAir worked on evolving and updating its fleet. Once the decision had been made to replace the aging Falcon 900B, the Global XRS was selected as a replacement. The iXAir teams handled every step of the project from research, the selection of the aircraft, the application of French regulations to the introduction of the aircraft into the fleet.

The completion of the project will allow the airline to enter into the ultra long-haul sector and therefore open the airline to a potentially larger market.

According to Christophe Le Dentu, head of in-flight operations, "*The addition of the new aircraft into the fleet has helped improve the way the airline works both operationally and commercially*". From an operational standpoint, the airline has had to adapt its ground operations as it now operates throughout the world. In addition to setting up a new group of service providers in the various destinations around the world, iXAir has also had to deal with the operational complexity related to larger crews.

However, and despite the soft transition, the biggest challenge facing the airline will be its customers.

With a fleet previously composed of Citation CJ and Falcon, the arrival of the Global helped iXAir break into a new market with a promising future along with a new customer base. iXAir's customers have historically been businessmen, however, with the introduction of this new aircraft the airline will ▶

UNE TRANSITION IMPORTANTE

2015 marque un développement important pour l'opérateur. L'année durant, après le départ du Falcon 50B, iXAir a travaillé à l'évolution et à la modernisation de sa flotte. Une fois prise la décision de remplacer le Falcon 900B vieillissant, le choix s'est porté sur un Global XRS. De la recherche jusqu'au choix de l'avion, de la francisation à la mise en liste de flotte, les équipes d'iXAir ont piloté le projet dans son intégralité.

Celui-ci annonce surtout l'ouverture du secteur très long courrier et, par conséquent, à un marché potentiellement plus large pour la compagnie.

Selon Christophe Le Dentu, responsable désigné opérations en vol, « *L'entrée en liste de flotte de ce nouvel appareil a amélioré la méthode de fonctionnement de la compagnie à l'échelon opérationnel, du point de vue de l'exploitation, mais également au plan commercial* ».

Au niveau opérationnel, la compagnie a dû en effet adapter ses opérations au sol à l'ouverture de la zone « monde ». Outre la mise en place d'une nouvelle chaine de prestataires en fonction des différentes destinations du globe, iXAir a dû faire face à la complexité liée au renforcement des équipages. Pour autant, et malgré une transition réalisée en douceur, la plus grande révolution à laquelle aura à faire face la compagnie sera celle de sa clientèle.

Jusque là équipée d'une flotte composée de Citation CJ et de Falcon, iXAir, avec l'acquisition du Global, a pénétré un nouveau marché à l'avenir prometteur, mais surtout capteur d'une toute nouvelle clientèle.

Si, chez l'opérateur, celle-ci est historiquement surtout composée d'hommes d'affaires, l'entrée en service de ce nouvel avion lui a ouvert la voie à des utilisateurs en quête vols directs de plus de 10 à 12 heures.

« *Commercialement, il s'agit d'une autre* ▶

appeal to a new type of user looking for non-stop flights of over 10 to 12 hours.
"*Commercially, this requires a different approach since we have not been focused on this type of customer. Customers that take ultra long-range flights on the Global have never used our services in the past because we did not have aircraft able to meet their needs*", stated Christophe Le Dentu. This "new" type of user should also help the airline change its image, not only with the market but also with industry professionals. For the moment, as Mr Le Dentu explained: "*It remains difficult to statistically pinpoint the origin of flight demands, whether they are from brokers or other sources, as we do not have a broad enough perspective. However, since the entry into service of the aircraft, we have provided ultra long-range flights including to Montevideo, Sao Paolo and Hong Kong*".

EXTENDED RANGE CERTIFICATION

The pace should be stepped up over the coming months especially with the aircraft receiving Extended Range certification. While this Global is not the only aircraft of its kind registered in France, it is however the first model of this type to be "public transport" certified. A process that proved to be full of learning experiences as Jenny Perrot, head of regulatory compliance for iXAir explained: "The main challenge for the "public transport" certification of the aircraft was that this was a first for both us and the French administration. Everything had to be designed from a blank slate. We were fortunate to be able to work with an institution, that despite being very meticulous understood the economic challenges of our airline and the importance related to the entry into service of this aircraft. With this file, the French Civil Aviation Authority (Direction Générale de l'Aviation Civile or DGAC) proved that it could not only be very responsive in terms of processing the file but also that it understood the difficulty of French operators facing competitors in other countries". Once the challenge of "public transport" certification was accomplished, not only for the operator but also for the DGAC, the two entities then had to work together again to "qualify" the twinjet as Extended Range (ER). A fundamental step for the commercial future of the aircraft as Jenny Perrot stated: "This certification will allow us to offer direct flights in particular to the French Antilles. However, this amounts to a lengthy project for iXAir and the authorities since no aircraft under 42 tons has ever been ER certified in France". Faced with a particularly tight deadline, this certification is expected to be obtained in less than four months thus allowing the airline to offer its first flights to the Bahamas as of March this year.

LA CERTIFICATION EXTENDED RANGE

▶ *approche, car nous ne sommes plus du tout sur le même type de clientèle. Celle liée aux vols très longs sur Global n'était jamais passée par nos services auparavant, car nous ne disposions pas de machines aptes à répondre à leurs demandes* », indique Christophe Le Dentu.

Ce « nouveau » type d'utilisateurs devrait également lui permettre de changer son image, non seulement vis-à-vis du marché, mais également des professionnels du secteur.

Pour l'heure, comme l'indique le responsable des opérations, « *La provenance des demandes de vol reste difficile à cerner statistiquement, qu'elles émanent de courtiers ou autres, car nous n'avons pas encore assez de recul. En revanche, depuis l'entrée en service de l'avion, nous avons réalisé des vols très long-courrier comme Montevideo, San Paolo ou Hong-Kong* ».

Cette cadence devrait monter en puissance au fil des mois avec, notamment, la certification Extended Range – extension du rayon d'action- de l'appareil. Bien que ce Global ne soit pas le seul appareil du genre immatriculé en France, il s'agit en revanche du premier modèle de ce type certifié pour le transport public, ou « TP ». Une période riche en enseignements comme l'explique Jenny Perrot, responsable conformité réglementaire au sein d'iXAir : « *Le principal défi à relever, pour la certification « transport public » de l'avion, est que ni nous, ni l'administration française n'avons pu nous appuyer sur des expériences similaires en France. Tout a dû être créé en partant d'une page blanche. Nous avons eu la chance de travailler avec une institution qui, bien que très pointilleuse, a compris les enjeux économiques pour notre compagnie et l'importance que revêtait l'entrée en service de cet appareil. Avec ce dossier, la Direction générale de l'aviation civile (DGAC) - a montré qu'elle pouvait être non seulement très réactive au niveau du traitement du dossier, mais aussi qu'elle pouvait comprendre la difficulté des opérateurs exploitants sous pavillon français face à la concurrence des autres pays* ». Outre le défi de certification « TP » à relever, pour l'opérateur comme pour la DGAC, les deux entités ont dû, dans un second temps, travailler de conserve afin de « qualifier » le biréacteur en ER –Extended Range. Une étape fondamentale pour l'avenir commercial de l'appareil, comme le souligne Jenny Perrot : « *Cette certification va nous permettre de réaliser des vols en direct, notamment vers les Antilles. Pour autant, il va s'agir d'un long travail pour iXAir et les autorités, car aucun appareil inférieurs à 42 tonnes n'a jamais été certifié ER en France* ».

Face au calendrier particulièrement serré, l'indispensable sésame devrait être obtenu en moins de quatre mois, permettant ainsi à la compagnie d'offrir ses premiers vols vers les Bahamas dès le mois de mars de cette année.

AN OPERATOR OF MANY TALENTS

With the various certifications obtained for the aircraft, iXAir has become not only a trailblazer but also a kind of "regulatory incubator for the aviation industry".

Since these certifications have led the French authorities to expand the range of expertise which could benefit other French operators purchasing this type of aircraft. Apart from its role as operator and entering new markets, iXAir is currently rethinking its various activities or "services". The airline has become a Continuing Airworthiness Management Organisation or CAMO. The company is therefore in charge of supervising over twenty aircraft.

While the NCC Part* still intrigues the business aviation sector, iXAir has been gaining veritable expertise in this field over the past year.

Accordingly, the airline has already received numerous requests from owners asking to ensure the compliance of their aircraft. And this regulation could have a beneficial effect for operators as Jenny Perrot explained: "*Some owners have been wondering whether to directly get their aircraft "public transport" certified in light of the regulatory compliance elements applicable under the Part NCC. They are coming to realize that they will eventually have to comply with the regulations and that ultimately, even if this means being subject to these regulations, obtaining public transport certification can allow them to generate income with aircraft*".

A new trend that could therefore prove to be valuable to the operator who, after the success of the Global, is making every effort to attract a new "ultra long-range" aircraft into its fleet. •

*As of August 25, 2016, private operators will be subject to the Non-Commercial Complex (NCC) Part. This framework applies to "complex" engine aircraft namely those equipped with reactors or at least two turboprops for aircraft over 5.7 tons. The aim of this new regulation is to strengthen the procedures in terms of safety imposed on operators in order to bring them more in line with those imposed on "commercial" operators. These new regulations will include submitting an operations manual, implementing an SMS (Safety Management System) and following the navigability of the aircraft through a CAMO process.

OPÉRATEUR MULTICARTE

Les différentes certifications de l'appareil ont fait d'iXAir, non seulement un défricheur, mais également une sorte « *d'incubateur réglementaire pour l'activité aérienne* ».

Car ces certifications ont amené les autorités françaises à élargir leur domaine de compétences, laquelle pourra par la suite bénéficier à d'autres opérateurs hexagonaux désireux de faire l'acquisition de ce type d'appareil. Au-delà de son rôle d'opérateur et de l'ouverture de nouveaux marchés, IXAir repense actuellement ses différentes activités dites de « services ».

La compagnie se fait ainsi centre de conseil, notamment pour la gestion du maintien de navigabilité, ou CAMO – Continuing Airworthiness Management Organisation. L'entreprise est ainsi chargée de la surveillance de plus d'une vingtaine d'appareils. Alors que le Part NCC * intrigue encore le milieu de l'aviation d'affaires, iXAir s'est dotée, depuis an, d'une véritable expertise dans le domaine. De fait, la compagnie a déjà reçu un grand nombre de demandes de propriétaires pour la mise en conformité de leur appareil.

Et cette réglementation pourrait avoir un effet bénéfique pour les exploitants, comme le souligne Jenny Perrot :

« *Certains propriétaires se posent la question du passage de leurs appareils directement en « transport public » au vu des éléments de conformité réglementaires applicables au Part NCC. Ils s'aperçoivent qu'ils vont devoir s'adapter à la réglementation et que, finalement, quitte à y être soumis, le passage en transport public peut leur permettre de générer un revenu avec leur appareil* ».

Une nouvelle tendance donc, qui pourrait profiter à l'opérateur qui, après le succès du Global, met tout en œuvre pour attirer un nouvel appareil « très haut de gamme » au sein de sa flotte.●

*A compter du 25 août 2016, les opérateurs privés seront soumis à la réglementation Part NCC (Non Commercial Complex). Entrent dans ce cadre les aéronefs à motorisation « complexe », à savoir dotés de réacteurs ou d'au moins deux turbopropulseurs pour les plus de 5,7 tonnes. L'objectif de ce nouveau règlement est de renforcer les procédures en termes de sécurité telles qu'elles sont imposées aux exploitants afin de les ramener au plus près du régime imposé aux opérateurs dits commerciaux. Ceux-ci devront, entre autres, soumettre un manuel d'opérations, mettre en place un SMS (Système de gestion de la sécurité) et suivre la navigabilité du ou des appareil(s) via un processus CAMO.

Stéphane Ledermann,
CEO and founder
of Smart Airy

SMART AIR:
Back to the future

After a seven-year absence from the world of business aviation, Smart Air has returned to center stage. A fresh start underlining a new market strategy for Stéphane Ledermann, CEO and founder of Smart Air.

SMART AIR :
retour vers le futur

Après sept ans d'absence dans le monde de l'aviation d'affaires, Smart Air revient sur le devant de la scène. Un nouveau départ qui porte surtout une nouvelle stratégie de marché pour son PDG, Stéphane Ledermann.

by Frédéric Vergnères

© photos :
• Smart Air
• Sergio Fujiki

The return of Smart Air comes as a surprise given that the company and its founder were gone for so long. Yet in 2007, the young CEO's company, Smart Air, was the rising star of business aviation. With its fractional ownership concept for the Diamond D-Jet, the start-up created quite the buzz and seemed to be on track for a bright future.

Moreover Smart Air was active in the Very Light Jet (VLJ) segment which at the time was slated to revolutionize the sector over the coming years. Unfortunately the Lehman Brothers bankruptcy and the sub-prime crisis in 2008 overturned the entire sector of the economy using this aircraft segment.

The Diamond D-Jet would therefore only exist as three operational prototypes and Smart Air was obliged to repay the deposits of its ex-future customers.

Le retour de Smart Air est une surprise. Car l'entreprise, et plus particulièrement son fondateur, reviennent de loin. Pourtant, en 2007, le jeune PDG, via son entreprise Smart Air, est l'étoile montante de l'aviation d'affaires.

Avec son concept de multipropriétés sur Diamond D-Jet, la « start –up » fait énormément parler d'elle et semble promise à un avenir exceptionnel. Qui plus est sur un segment d'appareil, les VLJ (ou Very Ligt Jet) que l'on destinait alors à révolutionner l'ensemble du fonctionnement du secteur pour les années à venir. Malheureusement, la faillite de Lehman Brothers et la crise des « subprimes » de 2008 vont bouleverser tout un pan de l'économie lié à ce segment d'appareils.

Le Diamond D-Jet ne verra finalement jamais le jour sous une autre forme que trois prototypes volants, tout comme sa compagnie de lancement d'alors, Smart Air, qui se verra dans l'obligation de rembourser les acomptes de ses « ex-futur » clients.

BACK TO BASICS

Stéphane Ledermann then embarked on a long journey over several years during which he would keep a close eye on the aviation industry. Along with a strong desire to return to the confidential environment of business aviation after having invested so much in it.

While Stéphane Ledermann believes that his initial idea may still be commercially viable, he indicates however that he cannot find aircraft with the "*breakthrough technology able to respond to the economic disruption*" that his project requires.

Accordingly, the Smart Air founder has returned to this business segment via a different approach, far from his original concept. Thanks to the contacts he made in 2008, Stéphane Ledermann is back in the game.

Not to develop an airline, but instead to use the expertise he had acquired to help one of his contacts become a first-time owner of a new aircraft. With increasing business, the Smart Air founder progressively became a multi-brand expert in the field of new aircraft acquisitions.

RETOUR AUX SOURCES

Débute alors une traversée du désert de plusieurs années durant laquelle Stéphane Ledermann gardera un œil attentif sur le milieu aéronautique ; et une envie tenace de revenir dans le milieu confidentiel de l'aviation d'affaires, après y avoir énormément investi.

Si Stéphane Ledermann considère que son idée initiale peut encore trouver une voie commerciale, il indique cependant ne pas trouver d'appareils « e*n rupture technologique aptes à répondre à la rupture économique* » qu'impose son projet.

De fait, le fondateur de Smart Air est revenu dans ce segment d'activité par un biais détourné, loin de son concept originel.

C'est en effet par ses contacts noués en 2008 que Stéphane Ledermann s'est relancé dans l'aventure. Non pour développer une compagnie, mais pour amener son expertise à l'acquisition d'un appareil pour le compte d'un contact souhaitant devenir propriétaire pour la première fois d'un avion neuf.

De fil en aiguille, le fondateur de Smart Air s'est ainsi imposé au fur et à mesure des demandes, comme expert multimarque dans le domaine de l'acquisition d'appareils neufs.

CHOOSING THE CHALLENGER 450

In addition to the aircraft segment, Stéphane Ledermann is far from his expertise of the Diamond D-Jet and the technological leap between the aircraft and those of today was one of the biggest challenges for the expert to overcome.

A tireless worker, Stéphane Ledermann spent many months working more than 15 hours a day to expand his understanding not only of the market but also of new aircraft classes. After his research, he found that the owner's needs were best met by the performance offered by two recent aircraft: the Citation Latitude and the Legacy 450. Both aircraft are in the mid-sized jet category and are current competitors in this segment.

In the end, the Legacy 450 was chosen after numerous analyses and trials as the director explains:

"*The Embraer proved to be quieter in the cabin than the Latitude. While cabin space is relatively similar for both aircraft, we found the "perceived" quality of the materials used to be higher on the Legacy 450, especially the finishings. We primarily used a "passenger" approach for selecting this aircraft…*". Among the selection criteria, one of the most surprising was: "*The Embraer 450 has genuine toilets identical to those on an airliner…*" revealed Stéphane Ledermann, prior to adding "*An element which may sound silly but plays a major role in passenger comfort in the selection of an aircraft*".

In addition to the cabin and its comfort, the Smart Air founder did not hide his interest in the electric flight controls or Fly By Wire (FBW) equipped on the Embraer.

A first for this type of aircraft and which according to him provide "*a real advantage both in terms of safety and comfort for passengers in certain flight conditions*".

LE CHOIX DU LEGACY 450

Travailleur acharné, Stéphane Ledermann s'est investi durant de long mois à une cadence de plus de 15 heures par jour pour développer ses connaissances, non seulement sur le marché, mais également sur les nouvelles classes d'appareils.

Après étude, les besoins du propriétaire se sont révélés proches des performances offertes par deux appareils récents : le Citation Latitude et le Legacy 450. Deux avions appartenant à la catégorie des jets intermédiaires et actuellement concurrents sur ce segment. Le choix porté sur l'avion brésilien a été le résultat de nombreux essais et analyses, comme l'explique le dirigeant : « *L'Embraer s'est révélé plus silencieux en cabine que le Latitude. Si le volume intérieur est relativement proche entre les deux appareils, la qualité « perçue » des matériaux utilisés nous a paru en revanche plus élevée sur le Legacy 450, notamment en termes de finition. Nous avons surtout eu une approche « passager » dans la sélection de l'appareil…* ».

Parmi les autres critères de sélection, l'un, plus surprenant, a fait son apparition : « *L'Embraer 450 dispose de véritables toilettes, identiques à celle d'un avion de ligne…* », indique Stéphane Ledermann, avant d'ajouter : « *Un élément qui peut prêter à sourire, mais qui revêt une importance non négligeable pour le confort des passagers dans le choix d'un appareil* ».

Outre la cabine et son confort, le fondateur de Smart Air n'a pas caché son intérêt pour les commandes de vol électriques (ou FBW pour Fly By Wire) équipant l'Embraer. Une première sur ce type d'appareil et qui, selon le conseiller, apporte « *un véritable plus, tant en termes de sécurité que de confort pour les passagers dans certaines conditions de vol* ».

CUSTOMIZED SERVICE

The Smart Air founder was able to count on the full attention and personalized support of the Brazilian aircraft manufacturer especially for the delivery of the aircraft in early January in the presence of Stéphane Ledermann, Marco Tulio Pellegrini, Chairman of Embraer's business aviation branch and Alessandro Scarpellini, sales director for Europe.

This event was above all an important milestone for the aircraft, marking the arrival of the first Legacy 450 in Europe. A symbolic occasion for both parties, and undoubtedly satisfying for the future owner who benefited from the expertise of the Luxembourg company throughout the entire acquisition process of the aircraft.

In addition to selecting the twinjet, Stéphane Ledermann also conducted all negotiations leading up to the purchase of the aircraft, in particular for the aircraft financing, with the creation of a special-purchase vehicle (SPV) as well as the various audits for hiring an "owner" crew. Subsequently, Smart Air was also responsible for performing all audits with airlines likely to use the aircraft. ASL, a Belgian operator based in Anvers was then selected by Smart Air to operate the aircraft as part of its charter fleet.

Smart Air has undeniably succeeded in returning to the very closed world of business aviation. But for how long?

The question weighs heavily in a very competitive market that seems once again to be facing certain difficulties. For Stéphane Ledermann, Smart Air's new path "*is based on a niche market focusing on service quality rather than quantity*".

And to set itself apart from certain competitors, the founder of the company strives to build genuine trust-based relationships with his clients and to integrate a "win-win" agreement into this approach.

As demonstrated in particular by the manner in which Smart Air is remunerated which is primarily calculated on the savings obtained on behalf of the future owner.

Backed by these strengths, the start-up should undergo some symbolic phases in 2016 providing another opportunity for its founder to once again highlight his expertise and perseverance.

UN CONSEILLER SUR MESURE

Le fondateur de Smart Air a pu compter sur une véritable écoute et un accompagnement personnalisé de l'avionneur de Sao José Dos Campos, notamment par le biais de la livraison de l'appareil réalisée début janvier en présence de Stéphane Ledermann, Marco Tulio Pellegrini, président de la branche aviation d'affaires d'Embraer et d'Alessandro Scarpellini, directeur des ventes pour la région Europe.

Cela a surtout été l'occasion de marquer une étape importante pour l'avion : celle de son arrivée en Europe. Le biréacteur commandé par Smart Air aura en effet été le premier Legacy 450 livré sur le Vieux continent.

Tout un symbole pour les deux parties et, on s'en doute, une certaine satisfaction pour le futur propriétaire qui a pu profiter de l'expertise de la société Luxembourgeoise, et ce sur l'ensemble du processus d'acquisition de l'appareil.

Car outre la sélection du biréacteur, Stéphane Ledermann a également porté l'intégralité des tractations liées à l'acquisition de la machine et ce, notamment, s'agissant de son financement, avec la création d'une société (SPV), mais également dans celui des différents audits pour l'embauche d'un équipage « propriétaire ». Plus loin, Smart Air s'est également chargé de réaliser l'ensemble des audits auprès des compagnies susceptibles de réceptionner l'appareil. ASL, opérateur belge basé à Anvers, a ainsi été sélectionné par Smart Air pour l'entrée en exploitation de l'appareil dans sa configuration charter.

Incontestablement, Smart Air aura réussi son retour dans le milieu très fermé de l'aviation d'affaires. Mais pour combien de temps ?

Telle est, en suspend, la question posée dans un marché très concurrentiel et qui semble de nouveau confronté à certaines difficultés.

Pour Stéphane Ledermann, la nouvelle aventure Smart Air « *s'articule autour d'un marché de niche privilégiant la qualité de services à la quantité* ».

En outre, et pour se différencier de certains concurrents, le fondateur de la société tient à instaurer une véritable relation de confiance avec ses clients et intégrer dans sa démarche un accord « gagnant-gagnant ».

Celui-ci s'inscrit, notamment, par le biais du mode de rémunération de Smart Air, principalement calculé sur les économies obtenues pour le compte du futur propriétaire.

Forte de ses atouts, l'actualité de la Start Up devrait connaître en 2016 quelques phases symboliques qui permettront sans doute à son fondateur de mettre en avant, une fois de plus, son savoir faire et sa ténacité. •

ONROAD
SPECTRE

Aston Martin DB10 & DB9 GT

Par/By Benjamin & Jean-Michel Salmon

For your eyes only

DB10

Designed exclusively for the latest James Bond, the DB10 embodies the elegance, sophistication and almost futuristic look of today's Aston Martin. Only ten cars were manufactured at the Gaydon site (UK), eight for filming, one for the Aston Martin collection and the last will be auctioned for charity.

PERFECT BODY

Although it sharp yet angular lines especially in the back may confuse the brand's loyal fans, the DB10 also uses the brand's traditional distinctive characteristics including the superb front grille and bulging headlights.
The stunning design is the work of Sam Holgate who managed to successfully carry on the tradition of the "Silver Birch" livery emblematic of the DB5. The cabin, designed by Steve Platt, is both understated and cozy.

Rien que pour nos yeux

DB10

Totalement exclusive et conçue uniquement pour les besoins du tout dernier James Bond, la DB10 constitue un opus fort élégant, racé et presque futuriste de l'Aston du moment. Seulement dix exemplaires ont été assemblés sur le site de Gaydon (GB), huit pour le tournage, une pour la collection d'Aston et la dernière sera vendue aux enchères pour des œuvres caritatives.

UNE PLASTIQUE DE RÊVE

Avec des lignes acérées et très tendues surtout sur la poupe, propres à déconcerter les fidèles de la marque, la belle reconduit les habituels signes distinctifs : une superbe calandre béante et des optiques globuleuses.
Cette splendide robe de soirée est l'œuvre de Sam Holgate qui a su perpétuer avec brio la livrée « Silver Birch » emblématique de la DB5. L'habitacle sobre et cosy à la fois est signé Steve Platt.

© photos :
• Aston Europe
• Romuald de Richemont
• B/ JM Salmon

UNDER THE HOOD

A 4.7-liter V8 engine borrowed from the Vantage V8 (a new Vantage S also exists equipped with the Vanquish's V12) can be found under the long hood of this DB10. Its power has been slightly toned down to 430 hp resulting in a speed limitation of 120 mph.
Fast enough to escape the bad guys in the 3.2 seconds it takes to go from 0 to 60 mph with its 6-speed manual gearbox.

BESPOKE EQUIPMENT

As expected, the DB10 is full of gadgets just out of Q's workshop dedicated to the world of 007. A mix of modern and traditional, reminiscent of one of its precursors (the DB5 with machine guns integrated in its turn signals) there is also a handy flame thrower, integrated rear shield, an ejection seat worthy of a cutting-edge fighter jet, a rocket launcher and a fingerprint scanner to turn on the car.
The car includes the necessary electronic equipment such as ASP, ABS, and other traction control features but is stripped of radio, GPS and other superfluous accessories that are not needed for its mission.

SOUS LE CAPOT

C'est le V8 de 4,7 l, emprunté à sa cousine la Vantage V8 (car il existe aussi une nouvelle Vantage S équipée du V12 de la Vainquish) qui a pris place sous le somptueux capot de cette DB10.
Ici la puissance a été légèrement abaissée pour atteindre 430 ch et permettre un « bridage » à 120 mph. Largement de quoi « filer à l'Anglaise » et laisser « les méchants » loin derrière vu le chrono de 3,2 secondes pour passer de 0 à 60 mph … La boite manuelle est à six rapports.

DES ÉQUIPEMENTS « SUR MESURE »

Comme on peut s'y attendre, DB 10 regorge de gadgets dédiés à l'univers et l'environnement 007 tous sortis de l'atelier de « Q » ! Heureux mariage entre modernité et traditions, rappelant l'une de ses devancière (la DB5 avec ses mitrailleuses intégrés dans les clignotants) on y trouve un ludique lance-flamme, intégré au bouclier arrière, un siège éjectable digne d'un jet de chasse des plus évolué, un lance roquette, et un scanner d'empreintes digitales pour permettre le démarrage.
La voiture reçoit les indispensables béquilles électroniques que sont ASP, ABS, et autres contrôle de traction mais ignore tout auto radio, GPS ou autres accessoires superflus dans la finalité qui est la sienne…

DB 9 GT

Aston Martin recently took advantage of Spectre, the latest James Bond movie to launch a limited series of its DB9 GT, known as the Bond Edition. We took it for a spin in London and around the surrounding countryside. With only 150 cars manufactured, this 2 + 2 coupe has Spectre Silver paint, 20-inch 10-spoke alloy rims, aluminum body parts and carbon fiber front splitter and rear diffuser. On board, the DB9 GT Bond Edition features numbered tread plates featuring the 007 logo, special stitching of the back seats and a brand new Bond Edition screen, integrating a new Aston Martin touchscreen infotainment system. This is undoubtedly the ultimate opus of this DB9, the British automaker's most emblematic model since the beginning of 2000. This GT, configured in a 2+2 seat configuration, equipped with the same engine as the Vantage S (V12, 6.0-liter with 537 hp and 620 Nm of torque at 5,500 rpm), embodies everything that Aston Martin does best. It includes a wide-ranging customization program. This V12 engine is associated with the Touchtronic II 6-speed gearbox and sequential mode. Its maximum speed tops out at 295 km/h and can go from 0 to 100 km/h in 4.5 seconds. This model is available as a coupe and a Volante (convertible). Opening the swan wing doors is a surprise as they angle outwards and upwards for easier access.

Behind the wheel, the major technological advances are fairly obvious as the engine, body and electronics have all been totally redone. The steering wheel alone proves to be extremely informative, as does the direction it covers much to the delight of performance enthusiasts. The interior feels both sophisticated and sporty, with superb sport seats that are electrically adjustable in every direction and provide excellent support. The skillfully designed roof features chic gray alcantara. The DB9 GT uses the standard 6-speed gearbox which almost undermines the otherwise fabulous V12. Overall the DB9 GT does not always transmit the full charge and generates some "lag" in acceleration, but this would by no means impact daily use. The "haute couture" feel throughout helps provide the genuine charm of this major GT. The "hand-crafted" aspect is one of Aston Martin's main appeals and its British charm is what we like best about it.

Diamonds may be forever but the DB is immortal.

Until the next time for the upcoming DB11! ■

DB 9 GT

Aston Martin a récemment profité du dernier James Bond, Spectre, afin de lancer une série limitée de sa DB9 GT, baptisée Bond Edition. Nous l'avons essayée dans Londres et sa campagne. Limité à seulement 150 exemplaires, cette déclinaison du coupé 2 + 2 dispose d'une peinture Spectre Silver, de jantes alliages de 20 pouces à dix branches, d'éléments de carrosserie en aluminium et de répartiteurs et diffuseur arrière en fibre de carbone. A bord, la DB9 GT Bond Edition accueille des plaques de seuil numérotées avec le logo 007, de broderies spécifiques sur les sièges arrière et d'un inédit écran Bond Edition, intégré au nouveau système d'infodivertissement tactile d'Aston Martin. C'est là, sans doute l'opus ultime de cette DB9, modèle emblématique du constructeur d'outre manche depuis le début des années 2000. Cette GT, configurée en 2+2, équipée du même moteur que la Vantage S (V12, 6.0 de 537 ch et 620 Nm de couple dès 5 500 tr/min), incarne tout le meilleur qu'Aston peut réaliser. Son programme de personnalisation est conséquent. Ce moteur V12 est associé à la boite de vitesse Touchtronic II à 6 rapports et mode séquentiel. La vitesse maxi est de 295 km/h et le 0 à 100 km/h est franchi en 4.5 secondes. Ce modèle est disponible en coupé et en version Volante (cabriolet). La cinématique d'ouverture des portes surprend toujours : en s'écartant de la carrosserie, elles s'élèvent également vers le haut, ce qui vise à faciliter les accès.

Au volant, on perçoit aisément l'évolution technologique assez conséquente : moteur, châssis et électronique ont été totalement revus. Ce volant précisément, se révèle extrêmement informatif, tout comme la direction qu'il coiffe ce qui ravira les amateurs de performances. Une ambiance à la fois raffinée et sportive règne à bord : les magnifiques baquets sont réglables électriquement en tous sens et garantissent un excellent maintient. Le ciel de toit, très réussi, est garni d'alcantara gris : So chic… La DB9 GT reprend l'habituelle boîte de vitesse à 6 rapports et cela dévalorise presque le fabuleux V12. L'ensemble ne transmet pas toujours la pleine charge et génère quelques « trous » à l'accélération, en vérité nullement pénalisant en usage courant. L'esprit « haute couture » est omniprésent ce qui contribue au réel charme de cette grande GT, assez loin d'une « pistarde ». Ce coté « fait main » constitue l'une des spécificités d'Aston et c'est ainsi qu'on les aime, baignées dans un phlegme tout britannique !…

Les diamants sont éternels mais les DB sont immortelles …

Alors à très vite pour la DB 11 ! ■

L'ILE MAURICE COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS IMAGINÉE
RESIDENCES & BEACH RESORT
Appartements, villas & maisons
A partir de 375,000 €
ROYAL PARK
MAURITIUS
AFRICAN PROPERTY AWARDS
DEVELOPMENT
AWARD WINNER
2015-2016
KOHLER
WWW.ROYALPARK.MU // +33 685 098 378 // INFO@ROYALPARK.MU

YACHT

SUNSEEKER LAUNCHED ITS NEW 131 YACHT AT LONDON BOAT SHOW 2016

Largest model ever launched at the show

Sunseeker International launched the eagerly anticipated 131 Yacht at the London Boat Show 2016. At 131 feet (40 metres) it was the largest model ever to make its debut in London, and was appeared alongside a stunning collection of other Sunseeker models ranging from 50 feet upwards.

LANCEMENT PAR SUNSEEKER DE SON NOUVEAU YACHT 131 AU LONDON BOAT SHOW 2016

Record du plus grand modèle jamais lancé au salon nautique

Sunseeker International a effectué le lancement du très attendu Yacht 131 au salon nautique international de Londres en 2016. Avec ses 40 mètres de long (131 pieds), il s'agissait du plus grand modèle à faire ses débuts à Londres, exposé aux côtés d'une impressionnante collection de modèles Sunseeker, les plus petits mesurant 15 mètres de long.

Le nouveau Yacht 131, pionnier du genre, révolutionne les capacités des yachts de luxe Sunseeker et, étant le premier de trois grands modèles dont le lancement est prévu début 2016, il est parti pour être la vedette du salon. Sept autres modèles l'accompagneront, y compris l'innovant Predator 57.

La demande pour le Yacht 131 est très forte : les cinq premiers sont déjà vendus. Des photos exclusives publiées plus tôt en 2015 révèlent le travail de qualité et l'attention au détail dont a bénéficié ce somptueux modèle, véritable renouveau des célèbres yachts de luxe Sunseeker. Caractéristique remarquable, l'ajout d'une façade en verre dans la cabine principale, le salon et le salon supérieur crée une atmosphère lumineuse, confortable et agréable pour les propriétaires et les invités.

Le Yacht 131 permet à son propriétaire de personnaliser selon ses goûts chaque élément de décoration et d'aménagement intérieurs, grâce au service sur mesure exclusif de Sunseeker.
La configuration standard permet de loger dix invités dans cinq cabines, mais peut recevoir jusqu'à douze personnes selon le choix d'aménagement et les options retenues. Le garage peut accueillir une navette mesurant jusqu'à 6 mètres de long, ainsi que deux jet-ski.

The groundbreaking new 131 Yacht takes Sunseeker's superyacht capabilities to new levels and, as the first of three large models set for launch in early 2016, it is set to steal the show in London. It will be joined by seven other boats including the innovative Predator 57.

Demand for the 131 Yacht is already extremely high with the first five already sold. Exclusive pictures released earlier this year revealed the sumptuous quality and attention to detail that have gone into this innovative new take on Sunseeker's proven superyacht platform. A standout feature is the addition of feature glass in the Master Stateroom, Saloon and Upper Saloon to create a light filled relaxed, comfortable and enjoyable environment for owner and guests.

The 131 Yacht enables its owner to tailor every element of the interior design and layout to their personal preferences via Sunseeker's unique 'Bespoke' service. Standard guest configuration is for ten guests in five cabins, with scope for up to 12 to be accommodated depending on the layout and options selected. The spacious garage can accommodate a tender of up to 6.0m in length plus two PWCs.

Based on the classic Sunseeker deep V hull, this large tri-deck yacht is equally comfortable operating at 10 knots for an extended cruising range of 1,500 nautical miles or at 23 knots for ultimate performance. Build time for each new 131 Yacht is around one year, with capacity in place to have up to five yachts in build simultaneously.

Sean Robertson, Sales Director at Sunseeker International said: "*The London Boat Show is always extremely exciting and draws a truly international selection of clients. I am delighted we are launching this special new yacht, the first – and largest – of four new Sunseeker models set to debut in 2016*".

"*The 131 Yacht really builds on the success of our proven superyacht platform, adding more technical innovation, more advanced features and contemporary layouts that can be tailored in every way to meet the needs of our most discerning customers. The first five of these stunning yachts have already been sold to clients from all over the world, underlining the strong demand and global appeal we're seeing for this exciting new evolution in design.*" ■

Le modèle étant basé sur la coque en V classique de Sunseeker, ce grand yacht à trois niveaux navigue aussi bien à 10 nœuds pour une autonomie de 1,500 miles marins, qu'à 23 nœuds au maximum de ses performances. Le temps de construction pour chaque nouveau Yacht 131 est d'environ un an, et actuellement le constructeur peut répondre à cinq commandes en simultané.

D'après Sean Robertson, Directeur des ventes à Sunseeker International : « *Le London Boat Show est toujours fascinant et attire une gamme vraiment internationale de clients. Je suis ravi que nous lancions ce nouveau yacht particulier, le premier – et le plus grand – de nos quatre nouveaux modèles dont la sortie est prévue en 2016* ».

« *Le Yacht 131 s'appuie réellement sur le succès de nos modèles de yacht de luxe, avec plus d'innovations techniques, des caractéristiques plus poussées et des aménagements contemporains qui peuvent être personnalisés à tous les niveaux pour satisfaire les besoins de nos clients les plus visionnaires. Les cinq premiers yachts de ce magnifique modèle sont déjà vendus à des clients du monde entier, ce qui souligne la forte demande et l'attrait international de cette nouvelle évolution en termes de design* ». ■

CONTACT
Bryan Jones
Responsable marketing
Tél : +44 (0)1202 381111
bryan.jones@sunseeker.com
www.sunseeker.com

luxury ACCESS

VIP TAILOR MADE JOURNEYS
ALL AROUND THE WORLD

VOYAGES CLEFS EN MAINS

LET YOURSELF BE TAKEN AWAY

LAISSEZ VOUS TRANSPORTER

+33 (0) 1 48 16 00 00
luxuryaccess@jetmonde.com

YOUR JET
PLANE FOR
YOUR JET
SWING
SPECIAL GOLF
VOYAGES CLEFS EN MAINS
TAILOR MADE TRAVELS
luxury
ACCESS
86, rue de Dublin - 93 350 LE BOURGET AIRPORT FRANCE - luxuryaccess@jetmonde.com

HOTEL
THE PENINSULA
THE PENINSULA
THE PENINSULA
THE PENINSULA
THE PENINSULA

THE PENINSULA

HONG KONG

par Chloé Baud'huin

WHERE UNMATCHED CLASSICAL GRANDEUR MEETS TIMELESS ELEGANCE

Opened in 1928, your memorable experience at The Peninsula Group's flagship hotel starts from the moment you walk through its doors thanks to a combination of unbeatable service and incredible attention to detail. Recently refurbished, the "finest hotel east of the Suez" still sets the standards for perfection in the hotel world. Upon your arrival at the airport, one of the hotel's Rolls Royce Phantom II limousines will be at your service for a warm welcome in style.

ENTRE CLASSICISME INEGALE ET ELEGANCE INTEMPORELLE

Ouvert en 1928, le 1er établissement du groupe The Peninsula réserve à quiconque pousse ses portes une expérience des plus mémorables conjuguant un service incomparable à une attention toute particulière aux détails. Récemment rénové, l'établissement surnommé « le plus bel hôtel de l'Est de Suez » est encore un modèle de perfection pour le monde hôtelier.
Dès votre arrivée à l'aéroport, vous profiterez d'un accueil chaleureux et haut de gamme par une prise en charge gracieuse de son service de limousines Rolls-Royce Phantom II.

© photos :
• The Peninsula

The history of Hong Kong is closely linked to The Peninsula group, balancing its ability to evolve while maintaining its unique role in the history of China, as a symbol of its beloved city. Proud of its unrivaled heritage and equipped with a forward-looking vision, The Peninsula Hong Kong is proud to present its intuitive technology rooms. Whether for business or pleasure, guests will be served by cutting-edge technology allowing them to relax and fully enjoy their stay. With rooms ranging from 45 m² to the 380 m² Peninsula Suite, the 5-star hotel has unveiled rooms fit for the most upscale modern hotels in a classical and elegant style showcasing a luxurious and understated interior design.

For even more enjoyment, The Peninsula Hong Kong invites its guests to unwind with a unique and personalized experience in its luxurious 1,100 m2 spa. Enjoy exclusive services and products blending a traditional and modern approach in one of the 14 treatment rooms. After relaxing in the spa, you can also take advantage of the ultramodern fitness center or lounge by the hotel's heated pool perched atop the 8th floor, offering an unbeatable view over the bay of Hong Kong. As a pinnacle of culinary excellence for nearly 85 years, The Peninsula Hong Kong is sure to impress thanks to its inspired gastronomy and fine dining restaurants. The team of chefs offer flavors from around the world at the seven restaurants and two hotel bars that have forged its legendary and renowned reputation.

Come discover Hong Kong like you have never seen it before from the air, ground and water, thanks to the hotel's helicopter that will take you on a once-in-a-lifetime adventure to discover its splendid scenery. Upon landing, a luxurious yacht will be waiting to take you to a stunning cove for an unforgettable feast on the beach. To wrap up this memorable day, a chauffeured Rolls Royce will bring you back to the hotel.

A hotel that takes pride each and every day of its heritage and that definitely lives up to its name, the "*Grande Dame of the Far East*". ■

L'histoire de Hong Kong est intimement liée au groupe The Peninsula, celui-ci ayant su montrer son évolution tout en maintenant à merveille son rôle unique dans l'histoire de Chine, s'imposant comme un symbole de sa ville bien aimée.

Fier de son patrimoine inégalé et doté d'une vision résolument tournée vers l'avenir, The Peninsula Hong Kong est heureux de présenter aujourd'hui des chambres intuitives. Que ce soit pour le business ou pour les vacances, les invités se verront, en effet, accompagner par une technologie de pointe leur permettant de se relaxer et de profiter pleinement de leur séjour. Proposant des chambres de 45 m² à 380 m² par la suite Peninsula, l'établissement 5 étoiles dévoilent des chambres dignes des plus grands palaces contemporains à l'esthétique classique et élégante qui mettent en valeur, par leur décoration, un intérieur luxueux au design épuré.

Pour leur plus grand plaisir, The Peninsula Hong Kong convie ses invités à une expérience personnalisée unique dans son spa luxueux, véritable havre de paix de plus de 1100 m².

Ses 14 cabines prodiguent soins et produits exclusifs alliant tradition et modernité. Après cet intense moment de relaxation, vous pourrez également profiter de son centre de fitness ultramoderne ou vous détendre au bord piscine chauffée de l'hôtel perchée au 8ème étage, offrant une vue imprenable sur la baie de Hong Kong. Côté gastronomie, The Peninsula Hong Kong saura régaler les papilles des plus exigeantes grâce à une gastronomie inspirée et une restauration au sommet de l'excellence culinaire depuis près de 85 ans.

L'équipe de cuisiniers offre à déguster toutes les saveurs du monde dans les sept restaurants et les deux bars de l'hôtel distinguées à plusieurs reprises par des prix d'excellence.

Venez découvrir Hong Kong comme vous ne l'avez jamais vu depuis les airs, la terre et l'eau, grâce à l'hélicoptère de l'hôtel qui vous fera vivre une aventure exceptionnelle à la découverte d'une nature splendide.

A l'atterrissage, un luxueux yacht vous attendra pour vous emmener dans une crique de rêve pour un inoubliable banquet sur la plage. Après cette journée mémorable, une Rolls-Royce avec chauffeur vous ramènera à l'hôtel.

Un hôtel qui honore son héritage chaque jour et mérite bien son nom de « *Grande Dame de l'extrême Orient* ».■

THE PENINSULA HONG-KONG
Salisbury Road, Kowloon - Hong Kong, SAR
Tel : +852 2920 2888
Email : phk@peninsula.com

EVENT PRESTIGE GROUP

EVENT PRESTIGE GROUP
VOUS ACCUEILLE POUR TOUTES VOS PRESTATIONS ÉVÉNEMENTIELLES LUXE

www.eventprestigegroup.com

contact@eventprestigegroup.com

HOTEL

BRENNERS PARK-HOTEL & SPA

A UNIQUE URBAN OASIS

Brenners Park-Hotel & Spa is located amidst leafy green surroundings, bordering the Black Forest and the historic Lichtentaler Allee. For the past 140 years, this hotel has offered the finest in European art de vivre. A perfect balance between city life and a break in the countryside.

UNE OASIS URBAINE UNIQUE

Le Brenners Park-Hotel & Spa est situé au cœur d'un cadre verdoyant, à la lisière de la Forêt-Noire et de la célèbre Lichtentaler Allee. L'établissement offre depuis 140 ans la quintessence de l'art de vivre européen. Un équilibre parfait entre mode de vie urbain et idylle pastorale.

© photos :
• Brenners Park-Hotel & Spa

The hotel appears like a magnificent urban oasis in the middle of a splendid park. Throughout the long history of this luxury hotel one thing has remained unchanged, its commitment to traditional elegance and innovative hospitality so that guests can enjoy "*a lifestyle at one with nature*".

The hotel is composed of 100 rooms, junior suites and suites. A perfect combination of luxury and comfort, each room or suite is uniquely decorated with one-of-a-kind furnishings including elegant antiques and luxurious marble bathrooms.

At the heart of the Brenners Park-Hotel & Spa is its spa which brings to life its motto "*a lifestyle at one with nature*". The Brenners Beauty Spa and its product lines including Futuresse, Sisley, Niance, Anika Organic Luxury as well as its own skincare line "*Brenners Park-Hotel - Spirit of Jaipur*" offer a variety of beauty and health spa services. In the Spa Suite, the spa within the spa, guests can benefit from individual moments of relaxation. The Brenners Medical Spa is a partner of choice for health and well-being.

The hotel is also renowned for the quality of its culinary services, with executive chef Rudolf Pellkofer in charge of all of Brenners' kitchens. The bright and sunny Wintergarten restaurant with its 40 "*front-row seats*" overlooking the park and the famous Lichtentaler Allee. The kitchen serves classical cuisine with a Mediterranean influence.

The restaurants offer a refined cuisine and the bar is a popular meeting spot. It is in this wonderful atmosphere bolstered by excellent service that the best meals and wine are enjoyed.The charming town of Baden-Baden promises "*an urban feel in the countryside*" thanks to its particularly appealing and uniquely complex environment, a mix sure to please every visitor. Located in one of the most extraordinary geographic areas of Germany and Europe, the city surrounded by nature has countless attractions. Baden-Baden has established a reputation for itself as a cultural hub since the 19th century. These days, it continues to uphold this tradition boasting one of Germany's largest concert halls, the Iffezheim horse track, the Belle Epoque casino and a symbiosis between well-being, nature and internationally-renowned cultural events. ■

L'établissement se présente sous la forme d'une magnifique oasis urbaine au milieu d'un ravissant parc. Un élément-clé du grandhôtel est resté inchangé d'un bout à l'autre de sa longue histoire : l'harmonie entre tradition de l'élégance et concepts d'hospitalité innovants : « *Un mode de vie en harmonie avec la nature* ».

Il est composé de 100 chambres, junior suites et suites. Alliance exceptionnelle de luxe et de confort, chaque chambre ou suite affiche une décoration et un mobilier uniques, rehaussés par d'élégantes antiquités et de luxueuses salles de bain en marbre.

Le Spa est le cœur du Brenners Park-Hôtel & Spa dans lequel le principe directeur « *un mode de vie en harmonie avec la nature* » se concrétise de la meilleure des manières. Le Brenners Beauty Spa et ses lignes de produits Futuresse, Sisley, Niance, Anika Organic Luxury et sa propre ligne de soin « Brenners Park-Hôtel - Spirit of Jaipur » offre des services Spa beauté et physio à la carte. Dans la Spa Suite, le spa dans le spa, les hôtes peuvent profiter individuellement de moments de détente. Le Brenners médical Spa constitue un partenaire de choix pour la santé et le bien-être.

L'hôtel est également une référence pour la qualité de sa cuisine, le chef exécutif Rudolf Pellkofer étant responsable de toutes les cuisines Brenners. Le jardin d'hiver baigné de lumière et ses 40 loges borde directement le parc et la célèbre Lichtentaler Allee. On y sert une cuisine classique aux accents méditerranéens.

Ces restaurants offrent une cuisine raffinée et le bar constitue un lieu de rendez-vous plébiscité. C'est dans une merveilleuse atmosphère doublée d'un service d'excellence que les meilleurs plats et vins sont savourés.

La jolie ville de Baden-Baden promet « *l'urbanité à la campagne* » grâce à son environnement particulièrement attrayant et unique dans sa complexité, dont le fluide ne laisse aucun visiteur indifférent. Située dans l'une des plus extraordinaires zones géographiques d'Allemagne et d'Europe, la ville dans la nature ne manque certainement pas d'atouts. Baden-Baden se forgea une réputation de métropole culturelle dès le 19e siècle. De nos jours, elle n'est pas en reste avec sa tradition : elle abrite le plus grand palais des festivals d'Allemagne, l'hippodrome d'Iffezheim, le casino Belle Époque et une symbiose entre soins de santé, proximité de la nature et événements culturels de renommée internationale. ■

BRENNERS PARK-HOTEL & SPA
Schillerstrasse 4/6, 76530, Baden-Baden, Germany
Téléphone :+49 7221 9000
information@brenners.com

CHAMPAGNE JACQUART

CUVÉE

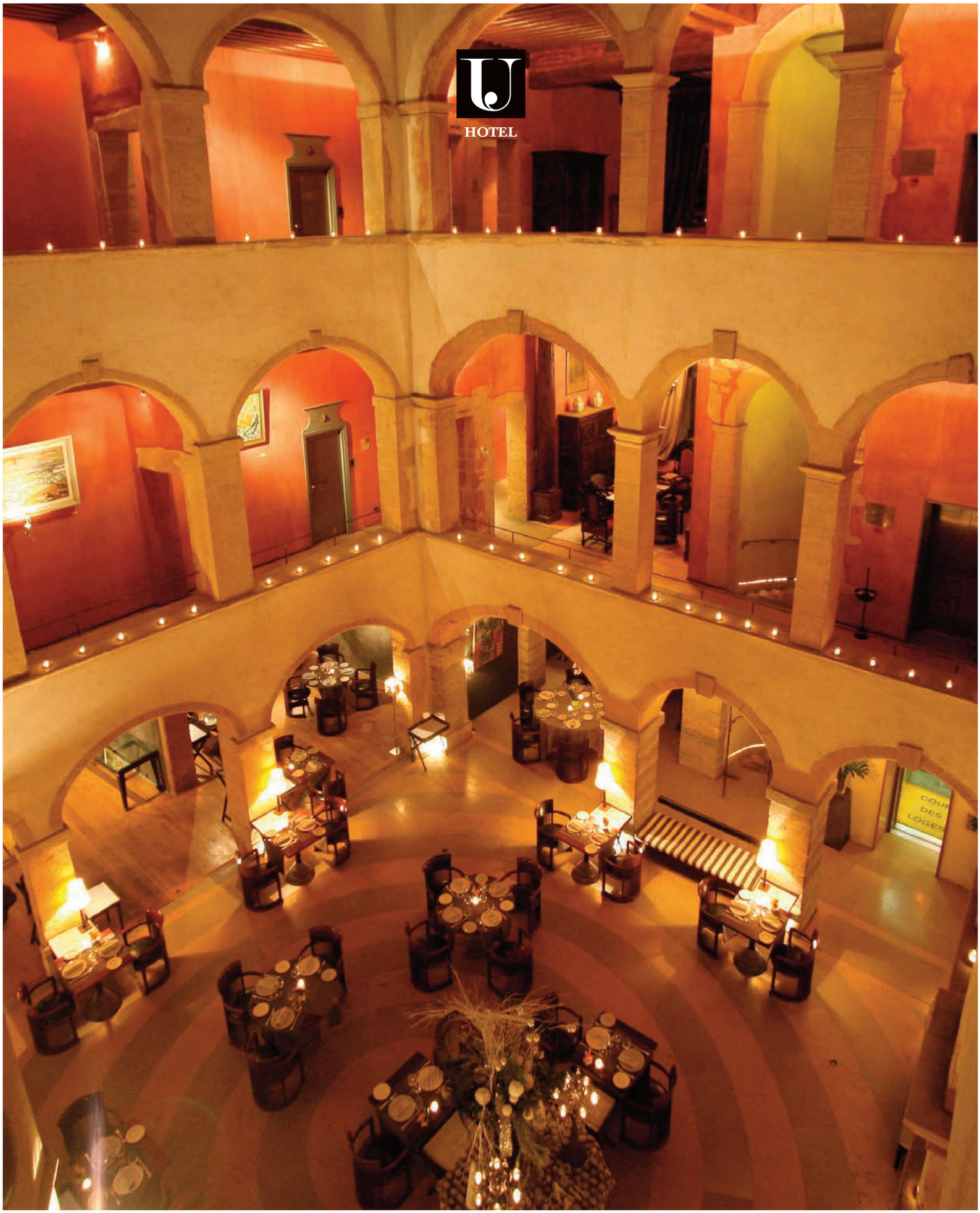
CHAMPAGNE JACQUART
BETWEEN INSPIRATION & EMOTIONS

For close to half a century Champagne Jacquart has cultivated its passion for terroir.
From season to season, in a perpetual search for truth and perfection, the winemakers have devoted themselves to nurturing the best fruit from the vines to create a unique wine. Always striving to evolve, the house places great emphasis on the tasting experience, the discovery of the ultimate assemblage, and the individuality of each and every blend.

"The prestige cuvee of Champagne Jacquart is the ultimate expression of delicacy and depth, lightness and darkness, captured in a unique blend"

Floriane EZNACK,
Œnologue de la maison Champagne Jacquart

DRINK RESPONSIBLY.


HOTEL

Cour des Loges

★★★★★

LYON

par Chloé Baud'huin

UNION BETWEEN HISTORY AND MODERNITY

World Heritage of UNESCO, the Vieux Lyon is one of the largest and best preserved neighborhoods of the medieval period and Renaissance. Today there is few places where you can feel yourself in history. At the heart of this historic site, a jewel is hidden : *Cour des Loges*.

LE MARIAGE DE L'HISTOIRE ET DE LA MODERNITE

Classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, le Vieux Lyon compte parmi les quartiers les plus vastes et les plus préservés de la période médiévale et Renaissance. Il est en effet peu d'endroit où l'on peut, encore aujourd'hui, lire aussi aisément l'Histoire. Au cœur de ce site historique, se cache un joyau comme il est rare d'en croiser de nos jours : *Cour des Loges*.

© photos :
• Cour des Loges / G. Picout
• MPM,
• A. Rico
• ME Brouet
• DR

A hotel carved in stone with 4 buildings around a Florentine courtyard with a marble floor and a spectacular contemporary glass and steel ceiling.
Cour des Loges , which combines historic charm with modern comforts, resembles a city chateau whose décor takes you back to the Italian Renaissance.
Its 60 rooms and suites offer a romantic and intimate setting that combines wonderfully antique furnishings with contemporary finishes.
The 5 stars hotel receives international clients thanks to its talented chef Anthony Bonnet who orchestrate every day a symphony of a refined and inventive gourmet Michelin starred cuisine. Its restaurant *Les Loges*, one of the best exemple of the gastronomic greatness of Lyon, will charm you with its menu of unequaled produce and quality.

For those in search of scenery, you can simply climb the few steps to travel back in the last century. Hidden from sight of the bustling metropolis and its daily hassles, there is a small corner of paradise: the hanging gardens of *Cour des Loges*.

A unique spot, intimate and secret, where serenity and relaxation reign.

And if that is not enough for you to relax, what could be more tempting than the Pure Altitude Spa, The Maisons & Hotels Sibuet label's signature, which offers its guests a pure relaxation. In a light, luminous ambience and a decor of stone and marble, calm reigns supreme. Away from the bustle of the city, just relax in the sauna or steam room, take a dip in the lap pool swimming against the current. The more energetic can work off extra energy in the new fitness room fully equipped.
To finish the day off on a high note, go to the relaxation room whose monumental mural was inspired by the Italian Renaissance.
Definitely the most beautiful hotel in town, *Cour des Loges*, located at 6 rue du Boeuf (only 20 minutes from Lyon Bron Airport) is waiting for you for a great experience in what France does best. ■

Un hôtel sculpté dans la pierre comptant 4 bâtiments autour d'une cour florentine intérieure dallée de marbre et chapeautée d'une spectaculaire verrière contemporaine en acier. L'établissement, qui allie charme historique au confort moderne, prend des allures de château en ville dont la décoration vous replonge dans le Renaissance italienne. Ses 60 chambres et suites offrent un cadre romantique et intimiste alliant à merveille mobilier ancien à des finitions contemporaines.

Le 5 étoiles attire une clientèle internationale grâce notamment au talent de son chef étoilé Anthony Bonnet qui orchestre chaque jour la symphonie d'une cuisine gastronomique raffinée et inventive. Son restaurant *Les Loges*, digne représentant de Lyon, capitale gastronomique, vous séduira par sa carte dont la sélection et l'exigence n'ont d'égal que celles des produits naturels qui la composent.

Pour ceux à la recherche de dépaysement, il vous suffira de monter les quelques marches d'époque pour voyager au siècle dernier. À l'abri des regards et des tracas quotidiens, se trouve un petit coin de paradis : les jardins suspendus de *Cour des Loges*.

Un endroit insolite, intimiste, secret où règne sérénité et détente.

Et si cela ne suffit pas à vous détendre, quoi de plus tentant que le Spa Pure Altitude, signature du label Maisons & Hôtels Sibuet, qui offre à ses convives un moment de pure relaxation. Dans une ambiance lumineuse et un décor de pierre et de marbre, le calme règne en maitre. Loin de l'agitation de la ville, on vient se délasser dans le spa, le hammam ou le jacuzzi niché au cœur d'une véranda ouverte sur la verdure environnante et faire quelques brasses dans la piscine intérieure à contre courant. Les plus aguerris se dépensent dans l'espace fitness pendant que d'autres profitent d'un soin dans l'une des deux cabines avant de se relaxer dans la salle de repos dont la fresque monumentale a été inspirée par le Renaissance italienne.

Assurément le plus bel hôtel de la ville, *Cour des Loges*, situé au 6 rue bœuf est à seulement 20 minutes de l'aéroport de Lyon Bron et vous attend pour une expérience à la française tant du point de vue gastronomique que par sa manière de vous recevoir. ■

COUR DES LOGES
6 rue du Bœuf - 69005 Lyon
Tél : +33 4 72 77 44 44
Email : contact@courdesloges.com

THE ELITE

LONDON

London's most exclusive jet-set lifestyle event

3RD - 4TH JUNE 2016

RIZONJET LONDON BIGGIN HILL AIRPORT

JET-SET
LIFESTYLE

Exclusively
SUPERCAR SHOWCASE

Exclusively
LUXURY BRAND SHOW

The
Marine
Showcase

Featuring over 150 luxury lifestyle brands

Unique experiences & features . Fine cuisine . Supercar test drives

www.TheEliteEvents.com

MEDIA PARTNER ULTIMATE JET

World point Distribution

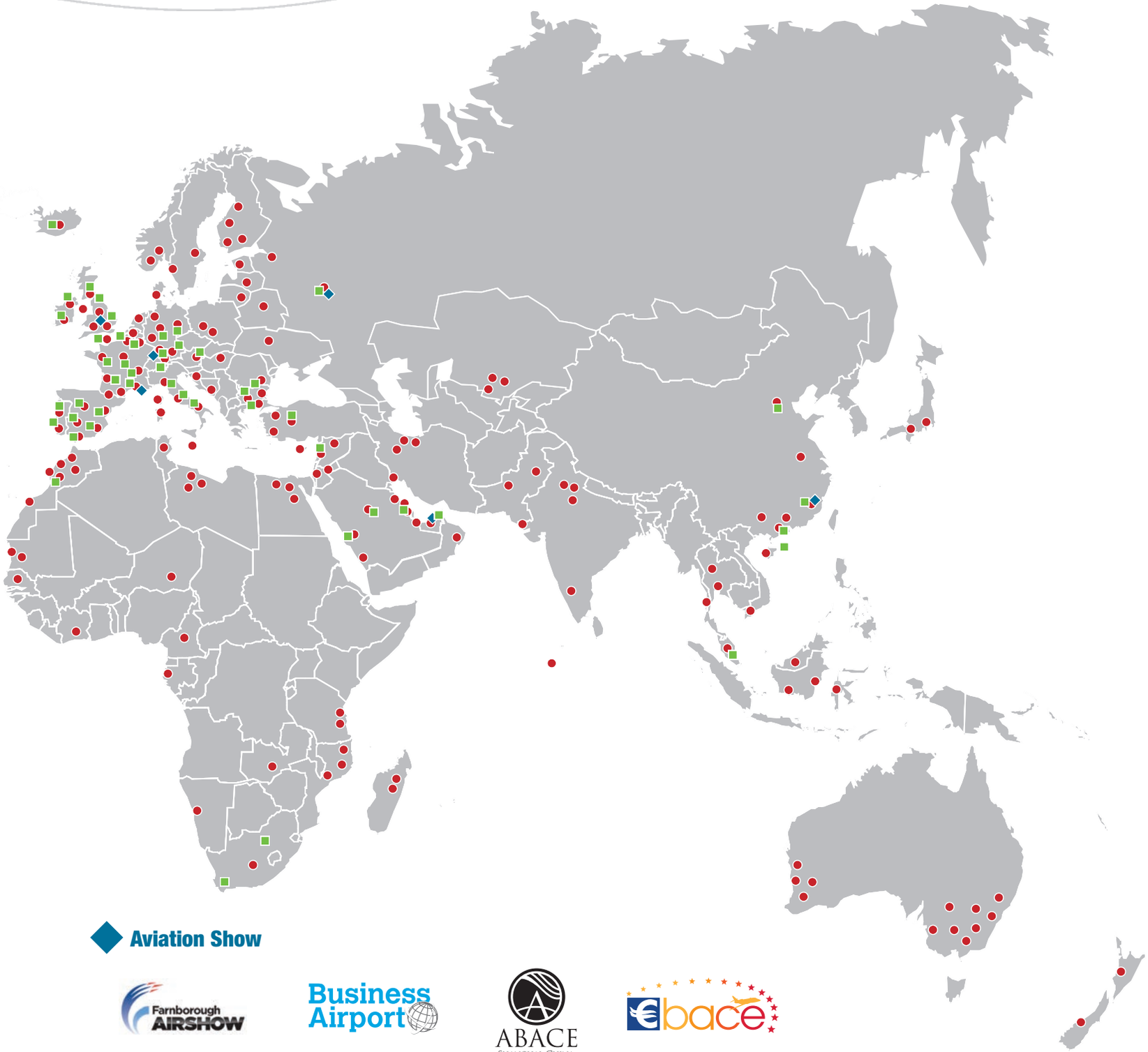
ULTIMATE JET MAGAZINE

Country Distribution List

(February 2015)

Abu Dhabi, UAE
Andorra
Argentina
Austria
Australia
Bahamas
Bahrain
Belarus
Belgium
Bermuda
Brazil
Cameroon
Canada
Cayman Islands
Channel Islands
China
Croatia
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Dubai, UAE
Ecuador
Egypt
Estonia
Finland
France
(mainland and Corsica)
French Polynesia
(Bora Bora, Patio Tahaa, Moorea)
Gabon
Germany
Gibraltar
Greece
Grenada
Guernsey
Guetamala
Hong Kong
Hungary
Iceland
India
Indonesia
Iran
Ireland
Isle of Man
Israel
Italy
Ivory Coast
Japan
Jordan
Kazakhstan
Kenya
Kuwait
Latvia
Lebanon
Libya
Liechstenstein
Luxembourg
Madagascar
Malasia
Malta
Maldives
Mauritania
Mexico
Monaco
Morocco
Namibia
Netherlands
New Zealand
Nigeria
Norway
Oman
Pakistan
Poland
Portugal
Qatar
Russia
Saint Barthélemy
Saint Croix
Saint Martin
Saint Thomas
Saudi Arabia
Senegal
Singapore
Slovenia
Slovakia
South Africa
Spain
Sweden
Switzerland
Syria
Tanzania
Thailand
Tunisia
Turkey
UAE
Ukraine
United Kingdom
(England, Northern Ireland, Scotland, Wales)
USA
Vietnam
Zambia

ULTIMATE JET



Aviation Show

Farnborough AIRSHOW

Business Airport

ABACE SHANGHAI, CHINA

ebace

Jetexpo 9th International Bizav Show

MONACO YACHT SHOW myS

NBAA

MEBA MIDDLE EAST BUSINESS AVIATION®

World point Distribution

ULTIMATE JET MAGAZINE

Distribution partners

(February 2015)

Austria
Jetalliance
Tyrolean Jet Services

Bahrain
Comlux Middle East

Belgium
Abelag
Aérogare
Flying Group
Jet Airways - Ticket Desk
Signature Flight Support

Brazil
Signature Flight Support

Canada
Signature Flight Support

Channel Islands
Interceptor Aviation

China
Deer Jet / Capital Jet Beijing FBO
Macau Business Aviation Center (MBAC)
Shanghai *Hawker Pacific Business Aviation Service Centre*
Zyb Lily Jet

Czech Republic
ABS JETS
Bell Helicopter Europe
Grossman Jet Service

France
ADP - Hall Embarquement
Advanced Air Support
Aélia Assurances
Aéroport Cannes-Mandelieu
Aéroport international du Castellet
Air & Compagnie
Air Partner
Aircraft cleaning services
ATR
Aviapartner Nice S.A.S./ Signature Flight Support
Aviaxess
Azur Helicoptere
BCA
Boutique du pilote
Cannes Aviation
Carat
CCI Aéroport de St Tropez
Cleanjet
Compagnie Aérovision
Dassault Falcon Services - FBO
Eurocopter
FC Nantes
FlightSafety International
French Aviation
Glasscockpit
Groupe M
Hall Accueil ADP
Heli Riviera
Heli-Challenge
Héli-First
IFAERO
IXAIR
Jet Azur
Jet Ex
Landmark
Landmark Aviation
MasterJet
Mont Blanc Hélicoptères
MPG Havas Media France
Oya Vendée Hélicoptères
Pilot Shop
Rockwell Collins France
SAF
Signature Flight Support
Signature T1
Signature T2
Sud Air Equipement
Swissport
UNIAIR
UNIJET
Universal
Valljet

Germany
Aero-Dienst GmbH & Co. KG
BAS Berlin Aviation Service GmbH
CAS Cologne Aviation Service
DAS Dusseldorf Aviation Service
DC Aviation GmbH
ExecuJet Europe GmbH
FAS Frankfurt Aviation Service
HAS Hamburg Aviation Service
IQJETS
Jet Aviation Dusseldorf
MAS Munich Aviation Service
RAS Rheinland Air Service
RUAG Aviation FBO
Signature Flight Support
Swissport

Greece
AMJET
Euro Aviation SA
Goldair Handling
Melisanidis Dinitris
Servisair GlobeGround
Signature Flight Support
Swissport

Hong Kong
AsiaJet
Jet Aviation Hong Kong
MetroJet Ltd
Signature Flight Support

Iceland
SouthAir Iceland

Ireland
Private Sky
Shannon Airport
Signature Flight Support
Westair Aviation
Westlands Hangar

Italy
Aeroporto di Albenga
Aeroporto di Verona
AgustaWestland SpA
ARGOS VIP
ATA
Bizjet Italia Sarl
Eccelsa Aviation
ESAIR
Eurofly Service S.p.A.
Flygroup
GS Aviation
Hifly Service
Interfly
SIRIO
Sky Services
TAG Terminal Aviazione Generale
Turin Flying Handling
Universal
Venice Airport

Kazakhstan
Comlux KZ

Lebanon
Cedar Jet Center
Executive Aircraft Services

Luxembourg
FlyingGroup Luxembourg
Jetfly Aviation SA

Malaysia
Skypark FBO Malaysia

Monaco
Air Partner International
Monacair

Morocco
HELICONIA Aerosolutions

New Zealand
Airwork

Norway
CAE Training Norway AS

Portugal
NetJets Transportes Aéreos
Omni aviaçao e tecnologia
Servisair GlobeGround

Qatar
Qatar Executive

Russia
Comlux Russia
VIPPORT
3GR

Saudi Arabia
Jet Aviation Saudi Arabia
Saudia Private Aviation - SPA

Singapore
Jet Aviation Singapore
Universal Singapore Airport Services

Slovenia
Elit Avia
Linxair Business Airlines

South Africa
ExecuJet South Africa Pty Ltd
Signature Flight Support

Spain
Aerea
Aero Link
Air Med
Assistair
CorporatejetsXXI, S.A
Euraservsices
ExecuJet Spain
Executive Airlines
General Aviation Service
Gestair
Gestair FBOs
GS Aviation
Harsant Air
Inter Welcome - VIP Handling
Mallorcair
Soko
Swissport Handling SA, Espagna
TAG Aviation
Taxijet
Top Fly
United Aviation Service
Universal Aviation

Switzerland
Airport Hotel/Casino
Albinati Aeronautics SA
Alpark
Alpine Jet Service
Bizjet group
Burnet Interiors
Dasnair SA
D-Jet
ExecuJet Europe
Fly Comlux Switzerland
Global Jet Concept
Jet Aviation
Jet Aviation AG
Jet Link
Linth Air Service
Marenco Swisshelicopter
MasterJet
Netjets
OnAir
PrivatAir
PrivatPort / Swissport
RUAG Aviation (FBO)
Ruag Schweiz AG
Swift Copters
Swissport Int'l Ltd. Station Basel
TAG AVIATION SA

Turkey
ExecuJet Bilen Air Service

United Arab Emirates
Al Bateen Executive Airport
DC Aviation Al-Futtaim
DUBAI WORLD CENTRAL
ExecuJet Middle East LLC
Jet Aviation Dubai
JetEx
ROYAL JET
United Aviation Services

United Kingdom
AVIATOR Hotel
Biggin Hill Airport Limited
Blackpool Airport
Blink
Cello Aviation
Cessna Aircraft Company
Corporate Jet Management
Doncaster Airport
Eniskillen Airport
ExecuJet UK Ltd.
Exeter International Airport
FlyMeNow
FreshAir (UK) Ltd.
Global Flight Solutions
Hangar 8
Harrods Aviation
Hawker Beechcraft Intl Service Company
Hunt & Palmer
International JetClub Ltd
JetAviation UK Ltd
JetCentre
LEA London Executive Aviation
Oxfordjet
PremiAir Global
Rizon Jet UK Limited
Royal Jet
SaxonAir Charter Ltd,
Servisair
Servisair GlobeGround
Signature Flight Support
Tag Aviation
Titan Airways
Weston Aviation

USA
Signature Flight Support

Organised by Reed Exhibitions®

helitech® international
HELICOPTER EXPO & CONFERENCE

In association with
EHA
EUROPEAN HELICOPTER ASSOCIATION

Join Europe's leading global event for the civil and para public rotorcraft industry

11-13 October 2016
Amsterdam RAI

www.helitechinternational.com

Interested in exhibiting?

Contact Andrew Menniss,
Sales Manager
+44 (0)20 8910 7188
andrew.menniss@reedexpo.co.uk

Join & follow us
Search for **helitechinternational**
on these social media channels

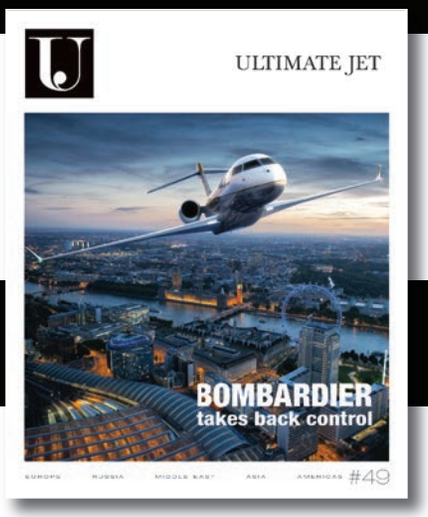
Subscribe now Abonnez-vous

ULTIMATE JET

Single subscription
Abonnement simple

40 € year / an — 6 issues / numéros

70 € 2 years / 2 ans — 12 issues / numéros



1 year/an : Continental Europe : 40 € – All others countries : 75 €
2 years/ans : Continental Europe : 70 € – All others countries : 125 €

Corporate Offer
Spécial Entreprises

Multi-copies subscription pack - *Pack Abonnement Multi-Exemplaires*

Get several copies of each issue at a discount price.
Recevez directement plusieurs exemplaires de chaque parution et bénéficiez de tarifs avantageux.

6 issues per year - *6 n°/an*		**Ultimate Jet Magazine 1 year - an**
Europe	❏ **2 copies** per issue - 2 ex / n°	❏ 70 €
	❏ **5 copies** per issue - 5 ex / n°	❏ 216 €
All other countries ***Autres pays***	❏ **2 copies** per issue - 2 ex / n°	❏ 135 €
	❏ **5 copies** per issue - 5 ex / n°	❏ 337 €

Tick appropriate boxes - *cochez l'option choisie*

❏ Mme ❏ Mlle ❏ M.

Company / Société : .....

Surname / Nom : .....

Name / Prénom : .....

Address / Adresse : .....

.....

City / Ville: .....

Postal code / Code Postal : .....

Country / Pays : .....

Tel.: .....

E-MAIL : .....

Subscribe by phone*
Abonnez vous par téléphone*
+33 (0) 1 64 46 66 98

Please find enclosed my payment of _____ € to Callixo

Ci-joint mon règlement de _____ € à l'ordre de Callixo

Payment method: ❏ Check(Euros) ❏ Credit card
❏ Bank Transfer (please contact us)

Je règle par : ❏ *Chèque* ❏ *Carte bancaire*
❏ *Virement (nous contacter)*

Credit Card: following credit cards accepted : Visa, Mastercard, CB.
Carte bancaire : nous acceptons les cartes bancaires : CB, Visa, Mastercard.
Please complete the form - *Remplir obligatoirement toutes les rubriques ci-dessous :*

Card Number
N° Carte Bancaire : ❏❏❏❏ ❏❏❏❏ ❏❏❏❏ ❏❏❏❏

CVC Code - *Les 3 derniers chiffres figurant au verso de votre carte :* ❏❏❏

Expiration - *Date d'expiration :* ❏❏ / ❏❏

Date : Signature :

*payment by credit cards only * *abonnement par carte bancaire uniquement*

En application de l'article L.27 de la loi du 6 Janvier 1978, les informations demandées ici sont indispensable au traitement de votre commande et aux services qui y sont associés. Elles ne seront transmises qu'au service assurant le traitement de votre commande et des services associés. Vous avez le droit d'accéder à ces informations, de demander éventuellement les rectifications nécessaires et de vous opposer à ce que vos noms, adresse et e-mail soient communiqués à d'autres entreprises en le demandant par écrit au service abonnements de Callixo.

CALLIXO
19 avenue des Indes- 91940 Les Ulis - FRANCE – 91940 Les Ulis - FRANCE - TEL : +33 (0) 1 64 46 66 98 • FAX : +33 (0) 1 64 46 65 36 - contact@callixo.com

now available

Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

ULTIMATE JET

EUROPE - RUSSIA - ASIA - MIDDLE EAST - AMERICAS

ONE WORLD, ONE EDITION
4 multimedia platforms ensure unbeatable visibility on every continent

Magazine + Website + e-magazine + iPad®

Experience the power of global communication with Ultimate Jet

www.ultimatejet.com

® iPad is a trademark of Apple Inc., registred in the U.S. and other countries.

ULTIMATE JET

Est édité par/is published by : La société CALLIXO
www.callixo.com

Siège social/Corporate headquarters :
Société CALLIXO
19 avenue des Indes
91940 Les Ulis - FRANCE
Tél. : +33 (0)1 64 46 66 98
Email : contact@callixo.com
Sarl au capital de 200 000 €
RCS : 448 093 543 00020

Gérant/Legal Representative & Executive Director
Arnaud Devriendt
adevriendt@callixo.com

Directrice Général/Managing Director
Jill Samuelson
jillsamuelson@callixo.com
+33 (0)6 73 03 96 33

Comité de rédaction/Editorial board
Directeur de Publication/Executive Director
Arnaud Devriendt

Redacteur en Chef Adjoint/Assistant Editor
Frédéric Vergnères
fvergneres@callixo.com
+33 (0)6 64 02 08 84

Directeur Artistique/Art Director
Olivier Noël
+33 (0)6 87 31 39 96

Ont collaboré à ce numéro/Contributed to this issue
François Blanc, Chloé Baud'huin

Traduction/Translation
Megan Scoretz - Callixo

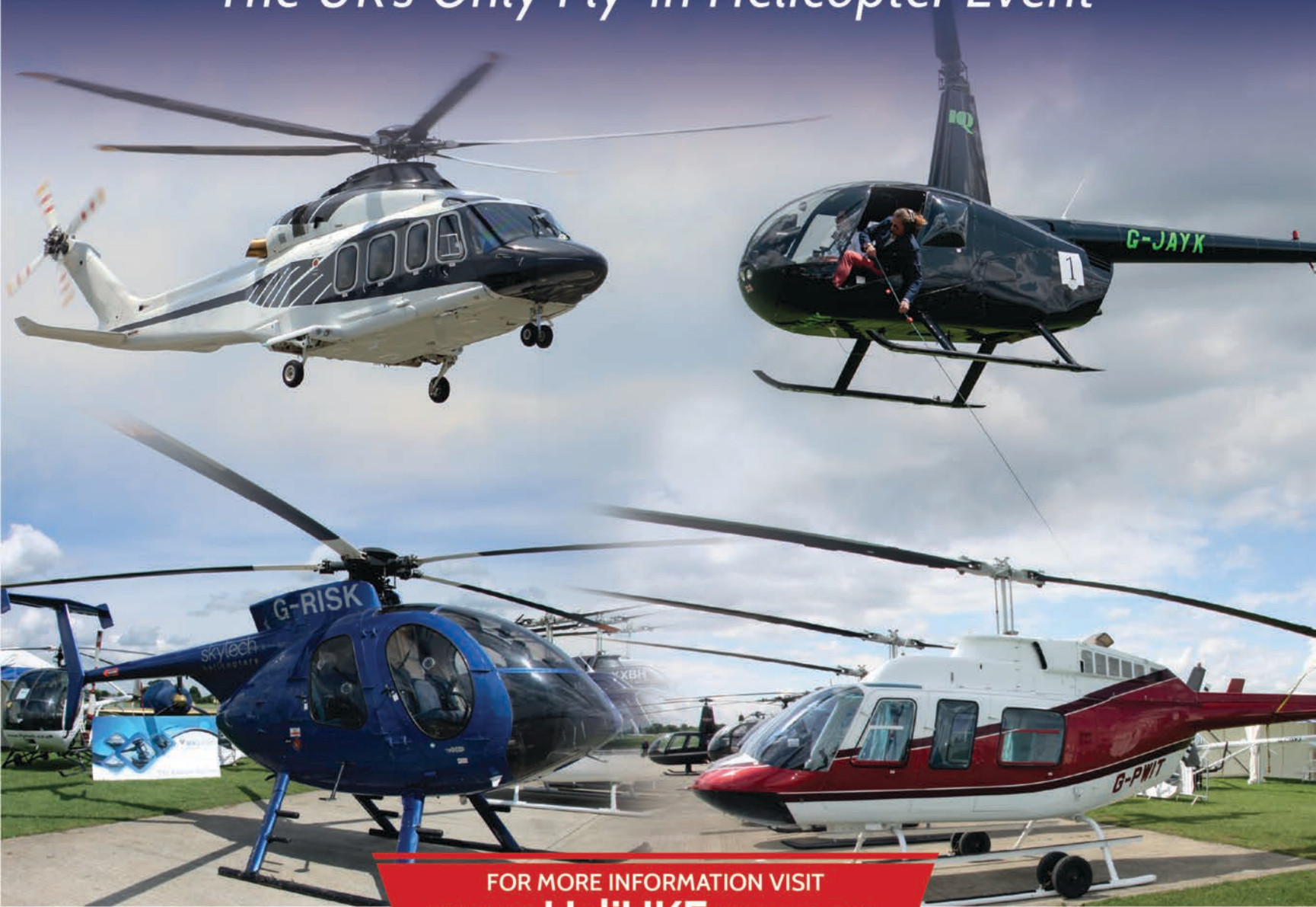
Régie Publicitaire/Advertising Sales
contact@callixo.com
+33 (0) 1 64 46 66 98

Développement commercial / Business Development
Jill Samuelson : jillsamuelson@callixo.com
Céline Giraud : cgiraud@callixo.com
Davina Somboune : dsomboune@callixo.com

HELI UK EXPO

1 - 3 JULY 2016
SYWELL AERODROME

The UK's Only Fly-in Helicopter Event



FOR MORE INFORMATION VISIT
www.HeliUKExpo.com

/HeliUKExpo

Bell Helicopter A Textron Company

HQ Aviation Ltd

Hayward Aviation Limited HAL

AvBuyer

AT Aviation

@HeliUKExpo

SOMEWHERE BELOW YOU,
THERE'S A WORLD FULL OF SPEED LIMITS.

Leave everything else behind. The HondaJet won't just get you there faster; it will do it with a level of comfort that makes getting there as exciting as the destination. Escape the gridlock. **hondajet.com**

HondaJet